

STEAMERY

Stockholm

Cirrus No.1 Steamer

EU Manual

Cirrus No.1 Steamer

English	P01
Svenska	P05
Suomalainen	P09
Deutsch	P13
Nederlands	P17
Polski	P21
Français	P25
Español	P29
Italiano	P33
Português	P37
Ελληνικά	P41
Русский	P45
日本語	P49
中文	P53
עברית	P57

Cirrus No.1 Steamer

English Manual

Welcome To Steamery

Steamery offers the right solutions to keep your clothes beautiful.

Cirrus No.1 steamer starts quickly, is powerful and easy to use - now making it simple and fun for you to take care of your fashion.

To learn more about Steamery, our products and garment care, visit our website www.steamerystockholm.com or emails us on info@steamerystockholm.com

/Steamery

Safety Instructions

When operating the steamer (and especially if children are present) safety precautions should always be taken, including the following:

READ THE FULL MANUAL BEFORE USING YOUR STEAMER

Danger - your steamer is always electrically live when it is plugged in. To reduce the risk of death or injury caused by electric shock always make sure to:

1. Unplug the steamer when it is not in use, when you refill the water tank or when cleaning the steamer.
2. Do not keep the steamer where there is any risk for it to fall into water.
3. Do not pull the power cord to remove the plug from the power outlet. Always pull from the plug.
4. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately!
5. Use only in a dry area.

Warning - to reduce the risk of getting burned, fire, electrocution or other injury, always make sure to:

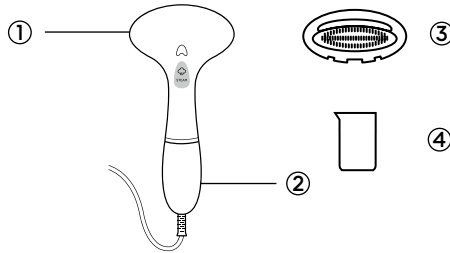
6. Do not point the steamer towards yourself or another person, animal, plant or similar. The steam is approximately 100°C (212°F) and may cause injury.
7. The steamer should not be used as a toy.
8. People younger than 18 years old should not operate the steamer.
9. Children should not clean or maintain the steamer.
10. Do not descale the steamer. Especially not with corrosive acid. The steamer may turn the acid into gases that are lethal to inhale.
11. Do not use the steamer if the power cord is damaged, if it is not working properly, if it has been dropped to the ground or damaged, or dropped into water. Do not attempt to repair the appliance. Incorrect reassembly or repair could cause a risk of fire, electric shock, or injury to persons when the appliance is used. Return the appliance to an authorized service center for examination and repair.
12. Do not use this steamer in any other way than that described in the manual.
13. This appliance has a polarized plug. Use in a socket with earthing.
14. Do not use an extension cord to operate the appliance.
15. Do not operate the steamer without properly filling the water container.
16. To reduce the risk of circuit overload, do not operate anything other than your steamer (a high-wattage appliance) on the same circuit.
17. Do not steam your own (yourself) or any other person's clothes while they are wearing them.

DO NOT THROW AWAY THIS MANUAL. SAVE IT AND KEEP IT TOGETHER WITH THE STEAMER.

Cirrus No.1 Steamer

Box Content

1. Cirrus No.1 Travel Steamer
2. Water Container
3. Fabric Brush
4. Measuring Cup

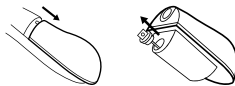


Operating Instructions

THIS STEAMER IS FOR HOUSEHOLD USE ONLY (for commercial use, Steamery recommends our commercial steamer model Stratus No.2 Professional Steamer.)

Preparations

Remove the water container by pulling it in the opposite direction from the nozzle and lift it out from the steamer. Take off the rubber plug on top of the water container and fill it with distilled water as this will prevent mineral deposits in the boiler that can reduce performance or clog the water system. Close the water container with the rubber plug and put it back in position in the steamer.



Water and Water Quality

Water quality is a true science of its own. The most important aspect for a steamer is that the water is as clean and pure as possible; all in order to minimize the risk of getting residues left in the steamer's heating device.

We strongly recommend:

- First and last and always, use **bottled or filtered** water, i.e. water meant for drinking (this will radically prolong the lifetime of your steamer)
- Steamery Stockholm's **Steam Water**
- Distilled water
- Deionized water, such as battery water

We recommend (with some words of advice):

- The steamer runs well on **regular tap water** (**However**, tap water always contains a certain amount of limestone and minerals. Even though the steamer has an inside coating that makes it withstand residues, it may eventually compromise the quality of your steamer. Also, tap water comes in so many different qualities that it makes it impossible to guarantee a long and steady performance of the steamer, not knowing what kind of water you are using.)
- Ironing water
(There are many products out there; some of them are very good – some of them can be harmful to a steamer. Always **avoid** the scented ones. Since we cannot guarantee the purity of other brand's products, we cannot recommend them without caution.)

We DO NOT recommend:

- Don't use scented and perfumed steaming water, it will clog the steamer and eventually make it stop working properly
- Never use other fluids than water
- Don't add detergents or cleaning products

Using Your Cirrus No.1 Steamer

1. Turn on the steamer by putting the plug into a power outlet and wait 20-25 seconds until

- red light turns off. This indicates that the steam has reached the right temperature for use.
2. While steaming, if the red light goes on, wait a few seconds without pressing the button. The steam needs to reach the right temperature again.
 3. When using the device for the first time, test steaming first on an old cloth as there might still be dry powder sediment left in the steamer from the manufacturing process.
 4. Steam your preferred garment by hanging it on a hanger and move the nozzle over the fabric at the same time as you press the steam button to spray steam on to the garment. Point the steamer so the steam jets away from you. Do not use the steamer for more than 30 minutes continuously. If you wish to use your steamer for more than 30 minutes, let it cool off for one hour in between uses.
 5. Always unplug the steamer from the power outlet when not in use. Do also empty the water container after use. Steamery does not take any responsibility for wet damaged surfaces, bags or other possessions.

How To Steam Your Garments

(And How to Use the Extra Tools)

Steaming your clothes is not difficult, but you will find your own way. Here are some tips:

1. Hang your garment properly on a separate hanger.
2. Move the steam over the fabric. It may take a few swipes for the creases to disappear completely.
3. Try steaming from the inside to reach hard to reach parts.
4. For sensitive fabrics such as silk and wool, we recommend that you attach the fabric brush onto the steam head (included in the package).
WARNING: Be extra careful when you attach the fabric brush, so as not to get burned. Always unplug the steamer and let it cool down before you attach the brush.



CAUTION: If hanging garments on a door while steaming, be careful not to damage the door with steam.

Specification

Origin: P.R.C.

Certificates: CE/RoHS/GS/CB

Model: Cirrus No.1 Steamer

Importer: Steamery AB

Power voltage and Frequency: 220V-240V/50Hz-60Hz Power: 1500 W

Weight: 580 g

Start-up time: 20-25 seconds

Steamery One-Year Limited Warranty Summary

Steamery warrants the included hardware product and accessories against defects in materials and workmanship for one year from the date of original retail purchase. Steamery does not warrant against normal wear and tear, lack of maintenance (i.e. nor damage caused by accident or abuse). To obtain service, please call or email Steamery.

Call charges and international shipping charges may apply depending on location. If you submit a valid claim under this warranty, Steamery will repair, replace, or refund your steamer at its own discretion. Warranty benefits are in addition to rights provided under local consumer laws. You may be required to furnish proof of purchase details when making a claim under this warranty.

Cirrus No.1 Steamer

Svensk bruksanvisning

Välkommen Till Steamery

Steamery designar verktyg som hjälper dig hålla dina kläder fräscha och fina. Cirrus No.1 Steamer startar snabbt och är lätt att använda. Tack vare nya och förbättrade funktioner är det nu enklare och roligare för dig att ta hand om dina kläder. För att lära dig mer om Steamery, våra produkter och hur du tar hand om dina kläder, besök vår hemsida på steamery.se eller skicka ett mail till info@steamery.se.

/Steamery

Säkerhetsinstruktioner

När du använder steamern (och speciellt när barn är närvarande) bör följande säkerhetsåtgärder alltid följas:

LÄS HELA MANUALEN INNAN DU BÖRJAR ANVÄNDA DIN STEAMER

Varning – din steamer är alltid strömförande när den är inkopplad i eluttaget. För att minska risken för dödsfall eller skador orakade av elchock bör därför nedan instruktioner alltid följas:

1. Koppla ur steamern från eluttaget när du inte använder den, när du fyller på vattentanken eller när du rengör din steamer.
2. Förvara inte din steamer där det finns risk att den faller ner i vatten.
3. Dra inte i steamerns elkabel när du ska koppla ur den från eluttaget. Dra istället alltid i stickkontakten.
4. Ta inte upp produkten om den har fallit ner i vatten. Koppla ur steamern från eluttaget direkt.
5. Använd bara i torra miljöer.

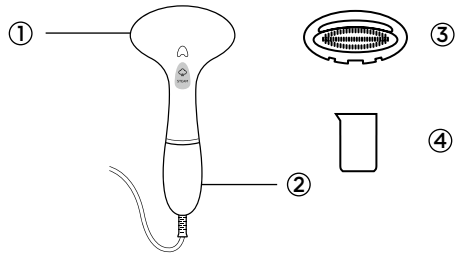
Varning - för att minska risken för brännskador, brand eller andra skador, se alltid till att:

6. Inte rikta steamern mot dig själv eller någon annan person, djur, växt eller liknande. Ångan är ungefär 100 °C och kan orsaka skador.
7. Inte använda steamern som en leksak.
8. Personer som är yngre än 18 år gamla bör inte använda steamern.
9. Barn ska inte rengöra eller underhålla steamern.
10. Avkalka inte steamern, speciellt inte med avkalkningsmedel.
11. Använd inte steamern om elkabeln är skadad eller om maskinen inte fungerar som den ska, om den har blivit tappad i marken, är skadad eller har tappats i vatten. Undvik att försöka laga produkten. En felaktig lagning kan leda till brand, elchock eller på andra sätt skada personer som använder produkten. Lämna produkten till leverantören eller en auktoriserad verkstad för reparation.
12. Använd inte denna steamer på något annat sätt än vad som beskrivs i denna manual.
13. Den här produkten har en jordad elkontakt. Använd enbart i ett jordat eluttag.
14. Använd inte en förlängningsladd.
15. Använd inte steamern utan att först ha fyllt vattentanken med destillerat vatten.
16. Använd bara din steamer i eluttaget för att undvika att eluttaget överbelastas av andra enheter.
17. Steamern ska inte användas på dina egna eller någon annans kläder när ni har dem på er.

SLÄNG INTE BORT DENNA MANUAL. SPARA DEN OCH FÖRVARA DEN TILLSAMMANS MED DIN STEAMER.

Cirrus No.1 Travel Steamer Box Innehåll

1. Cirrus No.1 Steamer
2. Vattenbehållare
3. Tygborste
4. Mätkopp

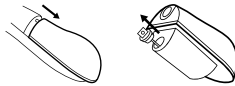


Instruktioner För Användning

DENNA PRODUKT ÄR ENDAST TILL FÖR PRIVAT ANVÄNDNING (för kommersiellt bruk rekommenderar Steamery den professionella steamern Stratus No.2 Professional Steamer).

Föberedelser

Ta bort vattentanken genom att dra den i motsatt håll från steam-huvudet och ta ut den från steamern. Ta bort gummi-pluggen som täcker hålet i vattentanken och fyll tanken med destillerat vatten eftersom det kommer skydda maskinen från att förstöras av kalk som finns i kranvatten. Stäng sedan vattentanken genom att sätta tillbaka gummi-pluggen och sätt sedan in tanken i steamern.



Vatten och dess kvalitet

Vatten är en hel vetenskap. Den viktigaste aspekten för en steamer är att vattnet som används är så rent som möjligt; allt för att minimera risken av slaggprodukter i steamerns kokkärl.

Vi rekommenderar verkligen

- Först och främst **flaskvatten** eller **filtrerat** vatten, d.v.s. dricksvatten (detta förlänger radikalt livslängden på din steamer)
- Steamerys eget **Steam Water**
- Destillerat vatten
- Avjoniserat vatten, exempelvis batterivatten

Vi rekommenderar (med några varnande ord)

- En Cirrus No.2 fungerar utmärkt med vanligt **kranvatten** (**Men**, kranvatten innehåller alltid en viss mängd kalk och mineraler, och även om vår steamer har en skyddande hinna invändigt, finns det risk att prestandan försämras över tid. Kvaliteten på kranvatten varierar dessutom väldigt mycket i olika regioner. Detta gör det svårt för oss att garantera ett långt och högpresterande användande av din steamer.)
- Strykjärnsvatten
(Det finns en uppsjö av produkter på marknaden. Vissa är jättebra – andra rentav skadliga. Undvik **alltid** doftsatta strykvatten. Vi kan inte garantera renhetshalten i dessa produkter, och därmed inte heller rekommendera dem utan ett litet varnande finger.)

Vi rekommenderar INTE

- Använd inte parfymrat vatten (detta skapar proppar i maskineriet och kan leda till att steamern slutar fungera)
- Använd aldrig andra vätskor än vatten
- Tillsätt inte tvättmedel eller andra rengöringsmedel

Använd Din Cirrus No.1 Steamer

1. Starta din steamer genom att sätta i elkontakten i eluttaget och vänta i 20-25 sekunder

tills den röda lampan släcks. Det indikerar att ångan har nått rätt temperatur för att kunna användas.

2. Om den röda lampan tänds när du steamer, vänta några sekunder innan du trycker på steam-knappen. Ångan behöver nå rätt temperatur igen.
3. När du använder produkten för första gången, testa först att steama på ett gammalt tyg. Det kan fortfarande finnas spår av torrpuder från tillverkningsprocessen (som gör att steamerns invändigt håller sig torr under frakt).
4. Steama ditt plagg genom att hänga det på en galge och rör sedan steamerns munstycke över tyget samtidigt som du håller in steam- knappen för att spruta ånga på plagget. För att uppnå bästa resultat är det viktigt att du håller steamern emot tyget när du steamar. Om du steamar känsliga tyger som siden, kan du hålla steamern en bit ifrån tyget eller använda den medföljande klädborsten för att skapa distans till tyget. Rikta steamern ifrån dig. Använd inte steamern längre än i sammanhängande 30 minuter, låt den svalna en timme innan du använder den på nytt. Dra alltid ut kontakten ur eluttaget när du inte använder steamern. Töm alltid vattentanken efter användning. Steamery tar inte ansvar för fuktskador på olika ytor, väskor eller andra ägodelar.

Så Här Steamar Du Dina Plagg

(Och använder de medföljande tillbehören)

Det är inte svårt att steama eller ånga dina plagg och du kommer hitta dina egna

tillvägagångssätt. Här är några av våra bästa tips:

1. Häng ditt plagg ordentligt på en separat galge.
2. Dra steamern över plagget. Det kan ta några gånger innan alla skrynklorna försvinner.
3. Prova att steama från insidan för att nå svåråtkomliga delar av plagget.
4. För känsliga material som siden och ull rekommenderas att du använder den medföljande klädborsten (inkluderad i paketet) genom att fästa den på steamerns munstycke.



WARNING: Var försiktig när du fäster borsten så att du inte bränner dig. Koppla alltid ur steamern och låt den svalna innan du sätter fast borsten.

5. **WARNING:** Om du hänger plaggen på en dörr när du steamar dem, var noga med att se till att ångan inte skadar dörren.

Specifikation

Tillverkning: Kina

Certifikat: CE/RoHS/GS/CB

Model: Cirrus No.1 Steamer

Importör: Steamery AB

Strömstyrka och frekvens: 220V-240V/50Hz-60Hz Kraft: 1500 W

Vikt: 580 g

Uppstartstid: 20-25 sekunder

Steamerys Ettåriga Begränsade Garanti

Steamery garanterar den medföljande produkten och dess tillbehör mot felaktigheter i material och utförande under ett år från användarens inköpsdatum. Garantin omfattar inte normalt slitage eller skada som uppstått till följd av olycka, felaktig användning, bristande underhåll, vårdslöshet och liknande.

För att få hjälp ringer eller mailar du till Steamery, samtalskostnader och internationella fraktkostnader kan tillkomma. Garantin gäller inom det ursprungliga inköpslandet.

Om du anmäler ett giltigt problem enligt garantin kommer Steamery att reparera eller ersätta din steamer, beroende på problemet.

Skyddet i garantin gäller utöver de rättigheter kunden har enligt lokal konsumentlagstiftning. För god ordningsskull bör noteras att kunden behöver visa kvitto eller dylikt för att steka inköpstillfället för att garantin ska kunna göras gällande.

© 2020 Steamery. Designad av Steamery i Stockholm. Printad i Kina.

Cirrus No.1 Vaatehöyrystin

Suomen Käsikirja

Tervetuloa Steameryn käyttäjäksi

Steamery tarjoaa ratkaisut vaatteiden pitämiseen kauniina.

Cirrus No.1 -vaatehöyrystin käynnistyy nopeasti ja on tehokas ja helppokäyttöinen. Sen ansiosta vaatehuolto on helppoa ja hauskaa.

Lisätietoja Steamerystä, tuotteistamme ja vaatehuollosta saat verkkosivustoltamme osoitteesta www.steamerystockholm.com. Voit myös lähettää sähköpostia osoitteeseen info@steamerystockholm.com.

/Steamery

Turvaohjeet

Seuraavia turvaohjeita tulee noudattaa aina käytettäessä vaatehöyrystintä ja varsinkin jos lapsia on läsnä.

LUE KOKO KÄYTTÖOPAS ENNEN VAATEHÖYRYSTIMEN KÄYTTÖÄ

Vaara – vaatehöyrystin on aina jännitteinen, kun se on kytketty pistorasiaan. Noudata aina seuraavia ohjeita, jotta sähköiskun aiheuttaman kuoleman tai loukkaantumisen vaara on pienempi:

1. Irrota vaatehöyrystin pistorasiasta, kun sitä ei käytetä, kun täytät vesisäiliön tai kun puhdistat vaatehöyrystintä.
2. Älä säilytä vaatehöyrystintä paikassa, jossa se saattaa pudota veteen.
3. Älä irrota pistoketta pistorasiasta vetämällä virtajohdosta. Vedä aina pistokkeesta.
4. Älä koske veteen pudonneeseen laitteeseen. Irrota se välittömästi pistorasiasta!
5. Käytä laitetta vain kuivassa paikassa.

Varoitus – noudata aina seuraavia ohjeita, jotta palovamman, tulipalon, sähköiskun tai muun loukkaantumisen riski on pienempi:

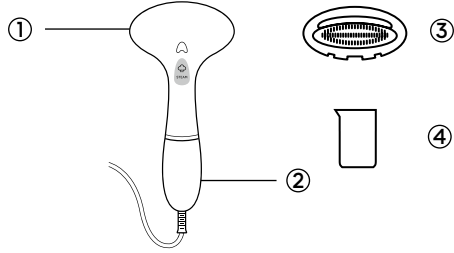
6. Älä suuntaa vaatehöyrystintä kohti itseäsi, toista henkilöä, eläintä, kasvia tai vastaavaa. Höyryn lämpötila on noin 100 °C, ja se voi aiheuttaa loukkaantumisen.
7. Vaatehöyrystin ei ole lelu.
8. Alle 18-vuotiaat eivät saa käyttää vaatehöyrystintä.
9. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa vaatehöyrystintä.
10. Älä suorita kalkinpoistoa vaatehöyrystimelle. Varsinkaan syövyttävää happoa ei saa käyttää. Happo saattaa muuttua vaatehöyrystimessä kaasuksi, joiden hengittäminen on hengenvaarallista.
11. Älä käytä vaatehöyrystintä, jos virtajohto on vaurioitunut tai jos laite ei toimi oikein tai jos se on pudonnut maahan, vaurioitunut tai pudonnut veteen. Älä yritä korjata laitetta. Virheellinen kokoaminen tai korjaaminen saattaa aiheuttaa tulipalo-, sähköisku- tai loukkaantumisvaaran, kun laitetta käytetään. Toimita laite valtuutettuun huoltoliikkeeseen tarkastettavaksi ja korjattavaksi.
12. Käytä vaatehöyrystintä ainoastaan tässä käyttöoppaassa mainituilla tavoilla.
13. Tässä laitteessa on polarisoitu pistoke. Käytä maadoitettua pistorasiaa.
14. Älä käytä jatkojohtoa laitteen kanssa.
15. Älä käytä vaatehöyrystintä, ellei vesisäiliötä ole täytetty asianmukaisesti.
16. Jotta virtapiiri ei ylikuormitu, älä käytä samassa virtapiirissä muita laitteita vaatehöyrystimen (suuritehoinen laite) kanssa.
17. Älä käytä vaatehöyrystintä vaatteisiin niiden ollessa jonkun (mukaan lukien itsesi) päällä.

ÄLÄ HÄVITÄ TÄTÄ KÄYTTÖOPASTA. SÄILYTÄ SITÄ SAMASSA PAIKASSA VAATEHÖYRYSTIMEN KANSSA.

Cirrus No.1 -vaatehöyrystin

Pakkauksen sisältö

1. Cirrus No.1 -matkavaatehöyrystin
2. Vesisäiliö
3. Kangasharja
4. Mittakuppi

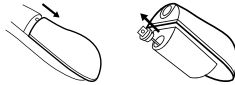


Käyttöohjeet

TÄMÄ VAATEHÖYRYSTIN ON TARKOITETTU VAIN KOTIKÄYTTÖÖN. (Steamery suosittelee ammattikäyttöön Stratus No.2 -vaatehöyrystintä.)

Valmistelu

Irrota vesisäiliö vetämällä sitä vastakkaiseen suuntaan suuttimeen nähden ja nostamalla se pois vaatehöyrystimestä. Irrota vesisäiliön päällä oleva kumitulppa ja täytä säiliö tislattulla vedellä. Näin boileriin ei muodostu mineraalijäämiä, jotka saattaisivat heikentää suorituskykyä tai tukkia vesijärjestelmän. Sulje vesisäiliö kumitulpalla ja laita se takaisin paikoilleen vaatehöyrystimeen.



Vesi ja vedenlaatu

Vedenlaatu on oma tieteenlajinsa. Vaatehöyrystimen kannalta tärkeintä on, että vesi on mahdollisimman puhdasta. Näin vaatehöyrystimen lämmityselementtiin jää mahdollisimman vähän jäämiä.

Suosittellemme lämpimästi:

- Käytä aina ensisijaisesti **pullotettua** tai **suodatettua** vettä eli juomakelpoista vettä. (Tämä pidentää vaatehöyrystimen käyttöikää merkittävästi.)
- Steamery Stockholmin **höyrytysvesi**
- Tislattu vesi
- Deionisoitua vettä, kuten akkuvettä

Suosittellemme:

- Vaatehöyrystimessä voi käyttää tavallista hanavettä. **Huomaa kuitenkin**, että hanavedessä on aina jonkin verran kalkkikiveä ja mineraaleja. Vaikka vaatehöyrystimen sisäosat on pinnoitettu, minkä ansiosta laite kestää jäämiä, jäämät saattavat ajan mittaan heikentää vaatehöyrystimen toimintaa. Lisäksi hanaveden laatu vaihtelee niin paljon, että on mahdotonta taata vaatehöyrystimen pitkä ja vakaa toiminta tietämättä, minkälaista vettä käytetään.

EMME suosittele:

- Älä käytä hajustettua tai parfymoitua höyrytysvettä, sillä vaatehöyrystin menee tukkoon ja lakkaa toimimasta kunnolla ennemmin tai myöhemmin.
- Älä koskaan käytä muita nesteitä kuin vettä.
- Älä lisää pesu- tai puhdistusaineita.

Cirrus No.1 -vaatehöyrystimen käyttäminen

- Kytke vaatehöyrystin päälle laittamalla pistoke pistorasiaan. Odota 20–25 sekuntia, kunnes punainen valo sammuu. Tämä ilmaisee, että höyryn lämpötila on sopiva.
- Jos punainen valo syttyy höyrytyksen aikana, odota muutama sekunti painamatta painiketta. Höyryn täytyy jälleen saavuttaa oikea lämpötila.

- Kun käytät vaatehöyrytintä ensimmäistä kertaa, testaa höyrytystä ensin vanhaan kankaaseen, sillä laitteessa saattaa olla sakkautunutta jauhetta tuotantoprosessin jäljiltä.
- Kun haluat höyryttää vaatteen, ripusta se ensin ripustimeen. Liikuta sitten suutinta kankaan päällä ja suihkuta samanaikaisesti höyryä vaatteeseen painamalla höyrypainiketta. Kohdista vaatehöyrytimen suihku pois päin itsestäsi. Älä käytä vaatehöyrytintä yhtäjaksoisesti yli 30 minuuttia. Jos haluat käyttää vaatehöyrytintä yli 30 minuuttia, anna sen jäähtyä tunnin ajan käyttökertojen välillä.
- Irrota vaatehöyrystin pistorasiasta, kun sitä ei käytetä. Tyhjennä vesisäiliö käytön jälkeen. Steamery ei ole vastuussa pinnoille, laukuille tai muulle omaisuudelle koituneista vesivahingoista.

Vaatteiden höyryttäminen

(Sekä lisävarusteiden käyttäminen)

Vaatteiden höyryttäminen on helppoa ja sen oppii nopeasti. Tässä muutamia vinkkejä:

1. Ripusta vaate erilliseen ripustimeen.
2. Liikuta vaatehöyrytintä kankaan päällä. Ryppyjen poisto kokonaan saattaa vaatia muutaman pyyhkäisyn.
3. Kokeile höyryttämistä sisäpuolelta, jotta ulotut vaikeapääsyisiin kohtiin.
4. Jos kyseessä on herkkä kangas, kuten silkki tai villa, höyrytyspään kannattaa kiinnittää kangasharja (mukana pakkauksessa).
VAROITUS: Ole erityisen varovainen kiinnittäessäsi kangasharjaa, jotta et saa palovammoja. Irrota vaatehöyrystin aina pistorasiasta ja anna sen jäähtyä, ennen kuin kiinnität harjan.



HUOMIO: Jos ripustat vaatteen oveen höyrytyksen ajaksi, varo vahingoittamasta ovea höyryllä.

Tekniset tiedot

Valmistusmaa: Kiina

Sertifioinnit: CE/RoHS/GS/CB

Malli: Cirrus No.1 -vaatehöyrystin

Maahantuoja: Steamery AB

Verkköjännite ja -taajuus: 220–240 V / 50–60 Hz Teho: 1 500 W

Paino: 580 g

Käynnistymisaika: 20–25 sekuntia

Steameryn yhden vuoden rajoitetun takuun yhteenveto

Steamery antaa pakkaukseen sisältyvälle laitteelle ja lisävarusteille takuun koskien materiaali- tai valmistusvirheitä, jotka havaitaan yhden vuoden sisällä alkuperäisestä ostopäivästä lukien. Steamery ei anna takuuta tavanomaiselle kulumiselle, huoltotoimien laiminlyönnistä johtuville vioille tai vahingosta tai väärinkäytöstä johtuville vioille. Jos tarvitset takuupalvelua, soita tai lähetä sähköpostia Steamerylle.

Puhelut ja kansainvälinen toimitus saattavat olla maksullisia sijainnista riippuen. Jos esität kelvollisen takuuvaatimuksen tämän takuun puitteissa, Steamery korjaa, vaihtaa tai hyvittää vaatehöyrytimen harkintansa mukaan. Takuuedut annetaan lisänä paikalliseen kuluttajansuojalainsäädäntöön perustuvilla oikeuksilla. Jos esität takuuvaatimuksen tämän takuun puitteissa, ostotositetta voidaan pyytää.

Cirrus No.1 Steamer

Deutsche Handbuch

Willkommen Bei Steamery

Guten Tag,

Steamery hat die perfekte Lösung um Ihre Kleidung im einwandfreien Zustand zu bewahren. Der Cirrus No. 1 Steamer wärmt sich extrem schnell auf, ist sehr powerful und super einfach anzuwenden - von jetzt an können Sie auf einfachster Art und Weise Ihre Kleidung pflegen. Wenn Sie Weiteres über Steamery, unsere Produkte und über Kleiderpflege erfahren möchten, können Sie unsere Webseite www.steamerystockholm.com besuchen oder uns unter info@steamerystockholm.com eine E-Mail schicken.

/Steamery

Sicherheitsinstruktionen

Beim Betrieb des Dampfglätters (und insbesondere in Anwesenheit von Kindern) sollten immer Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden, einschließlich den Folgenden:

BITTE LESEN SIE DIE GESAMTE ANLEITUNG, BEVOR SIE DEN DAMPFGLÄTTER ANWENDEN

Gefahr – Ihr Dampfglätter ist beim Anschließen elektrisch. Um das Risiko für Tod und Verletzungen durch Stromschlag zu reduzieren, sollten Sie Folgendes immer tun:

1. Ziehen Sie den Stecker raus, wenn der Glätter nicht benutzt wird, wenn der Wassertank aufgefüllt wird oder wenn Sie das Gerät reinigen.
2. Achten Sie darauf, dass Sie den Dampfglätter nicht an einem Ort aufbewahren, an dem mit Wasser in Berührung kommen kann.
3. Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Ziehen Sie immer am Stecker.
4. Bitte greifen Sie nicht nach einem Gerät, das ins Wasser gefallen ist. Stecker sofort ziehen!
5. Nutzen Sie das Gerät nur an einem trockenen Ort.

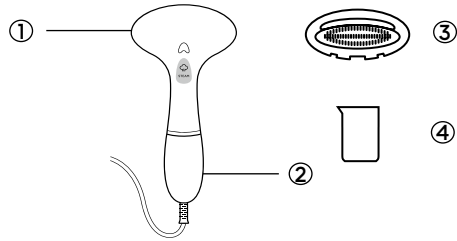
Warnung – um das Risiko vor Verbrennungen, Feuer, Stromschlag oder anderen Verletzungen zu verringern, stellen Sie immer sicher, dass:

6. Richten Sie das Gerät nicht auf sich selbst oder eine andere Person, Tier, Pflanze oder Ähnliches. Der Dampf hat eine Temperatur von ungefähr 100 °C (212 °F), was zu Verletzungen führen kann.
7. Der Dampfglätter sollte nicht als Spielzeug zweckentfremdet werden.
8. Das Gerät sollte nicht von Menschen unter 18 Jahren benutzt werden.
9. Die Reinigung und Wartung des Gerätes sollte nicht von Kindern durchgeführt werden.
10. Das Gerät sollte nicht entkalkt werden und vor allem nicht mit ätzender Säure. Das Dampfgerät kann die Säure in Gase verwandeln, die beim Einatmen tödlich sein können.
11. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist, wenn es nicht richtig funktioniert oder wenn es auf den Boden gefallen, beschädigt ist oder ins Wasser gefallen ist. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Bei falscher Montage oder Reparatur besteht die Gefahr von Feuer, Stromschlag oder Verletzungen an Personen, wenn das Gerät benutzt wird. Senden Sie das Gerät zur Überprüfung und Reparatur an ein autorisiertes Servicecenter.
12. Verwenden Sie diesen Dampfglätter nicht anders als in der Anleitung beschrieben.
13. Dieses Gerät hat einen polarisierten Stecker (ein Stift ist breiter als der andere). Dies ist eine Sicherheitsvorrichtung. Der Stecker kann nur auf eine Weise in die Steckdose passen. Wenn der Stecker nicht richtig in die Steckdose passt, können Sie ihn drehen. Wenn der Stecker noch immer nicht passt, sollten Sie einen qualifizierten Elektriker kontaktieren. Versuchen Sie es nicht, die Sicherheitsvorrichtung zu deaktivieren.
14. Nutzen Sie für dieses Gerät kein Verlängerungskabel.
15. Nutzen Sie den Dampfglätter nicht, ohne vorher den Wasserbehälter ausreichend mit destilliertem Wasser zu befüllen.
16. Um das Risiko einer Überlastung des Stromkreises zu verringern, betreiben Sie nichts anderes als Ihr Dampfgerät (ein Gerät mit hoher Wattzahl) auf demselben Stromkreis.
17. Bitte glätten Sie nicht Ihre Kleidung (und Sie selber) oder die Kleidung einer anderen Person, während diese getragen wird.

SCHMEIßEN SIE DIESE ANLEITUNG NICHT WEG. BEWAHREN SIE DIE ANLEITUNG MIT DEM DAMPFGERÄT ZUSAMMEN AUF.

Cirrus No.1 Steamer Box Inhalt

1. Cirrus No.1 Reisedampfglätter
2. Wasserbehälter
3. Textilbürste
4. Messbecher

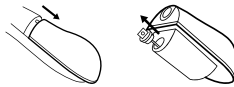


Betriebsanleitung

DIESES GERÄT IST NUR FÜR DEN HAUSHALTSGEBRAUCH GEEIGNET (Steamery empfiehlt unser kommerzielles Modell Stratus No.2 Professional Steamer für den kommerziellen Gebrauch).

Vorbereitungen

Entfernen Sie den Wasserbehälter, indem Sie ihn in die entgegengesetzte Richtung von der Düse ziehen und heben Sie ihn aus dem Gerät. Entfernen Sie den Gummistöpsel oben an dem Wasserbehälter und füllen Sie ihn mit destilliertem Wasser, das keine Mineralrückstände im Gerät hinterlässt, die das Wassersystem verstopfen können. Schließen Sie den Wasserbehälter mit dem Gummistöpsel und stecken Sie diesen wieder in das Dampfgerät.



Wasser und Wasserqualität

Die Qualität unseres Wassers ist eine Wissenschaft für sich. Wichtig für den Betrieb eines Steamers ist vor allem sauberes und möglichst reines Wasser, um Rückstände (z. B. Verkalkungen) im Erhitzer des Geräts zu minimieren.

Wir empfehlen daher dringend:

- Nutzen Sie immer Wasser **aus Flaschen** oder **gefiltertes** Wasser, also Trinkwasser. So verlängert sich die Lebenszeit Ihres Steamers deutlich.
- Das **Steam Water**, „**Wasserdampf**“ von Steamery Stockholm.
- Destilliertes Wasser.
- Entionisiertes Wasser, wie z. B. Batteriewasser

Wir empfehlen:

- Der Steamer funktioniert auch gut mit Wasser aus der Leitung.
ABER: Leitungswasser beinhaltet immer eine gewisse Menge Kalk und Mineralien. Das Material, mit dem das Innere des Steamers beschichtet ist, widersteht Ablagerungen zwar, aber die Leistung und Lebensdauer Ihres Steamers können trotzdem beeinträchtigt werden. Außerdem ist die Qualität von Leitungswasser sehr unterschiedlich. Daher können wir keine lange und gleichbleibende Leistung des Steamers garantieren, da wir nicht wissen, welches Wasser Sie nutzen.

Was wir NICHT empfehlen:

- Verwenden Sie kein parfümiertes Dampfwater, da es den Steamer verstopft und langfristig zu Defekten führt.
- Nutzen Sie keinesfalls andere Flüssigkeiten als Wasser.
- Fügen Sie dem Wasser keine Wasch- oder Reinigungsmittel zu.

Using Your Cirrus No.1 Steamer

1. Steckdose stecken und 20-25 Sekunden warten, bis sich das rote Licht ausschaltet. Dies bedeutet, dass der Dampf die passende Temperatur erreicht hat und betriebsbereit ist.
2. Wenn sich das rote Licht beim Dampfglättan anschaltet, müssen Sie ein paar Sekunden warten und dabei nicht den Knopf drücken. Der Dampf muss erneut die richtige Temperatur

- erreichen.
3. Wenn Sie das Gerät das erste Mal benutzen, sollten Sie den Dampf zuerst an einem alten Kleidungsstück testen. Es ist möglich, dass noch trockenes Pulversediment vom Herstellungsprozess im Gerät vorhanden ist.
 4. Glätten Sie Ihr Kleidungsstück, indem Sie es auf einem Kleiderbügel aufhängen und die Düse über dem Kleidungsstück gleiten lassen, während Sie auf den Dampfknopf drücken und dabei das Kleidungsstück mit Dampf besprühen. Richten Sie den Dampfglätter so, dass der Dampf von Ihnen weggesprüht wird. Nutzen Sie das Dampfgerät nie länger als 30 Minuten am Stück. Wenn Sie das Gerät länger als 30 Minuten nutzen wollen, muss es vorerst eine Stunde lang abkühlen.
 5. Ziehen Sie den Stecker immer aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht nutzen. Entleeren Sie den Wasserbehälter nach dem Gebrauch. Steamery übernimmt keine Haftung für durch Wasser beschädigte Flächen, Taschen oder andere Gegenstände.

Wie Sie Ihre Kleidungsstücke Dampfglätten (und wie Sie die Extrateile benutzen)

Das Dampfglätten Ihrer Kleidung ist nicht sonderlich schwierig und Sie werden Ihre bevorzugte Methode finden. Wir möchten Ihnen ein paar Tipps mit auf den Weg geben:

1. Hängen Sie Ihr Kleidungsstück ordentlich auf einen Kleiderbügel.
2. Bewegen Sie den Dampf über das Kleidungsstück. Sie müssen eventuell einige Male über den Stoff gleiten, bevor die Falten vollständig verschwunden sind.
3. Versuchen Sie, von der Innenseite aus zu glätten, um an schwierige Stellen zu gelangen.
4. Bei empfindlichen Textilien wie Seide und Wolle empfehlen wir, die Textilbürste am Dampfknopf (im Lieferumfang enthalten) anzubringen. **ACHTUNG:** Passen Sie besonders gut auf, wenn Sie die Textilbürste anbringen, damit Sie sich nicht verbrennen. Ziehen Sie immer den Stecker aus der Dose und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie die Bürste anbringen.
5. **ACHTUNG:** Wenn Sie das Kleidungsstück beim Glätten an eine Tür hängen, sollten Sie darauf achten, dass Sie die Tür nicht mit dem Dampf beschädigen.



Spezifikationen

Hergestellt in: Volksrepublik China
 Zertifizierungen: CE/RoHS/GS/CB
 Modell: Cirrus No.1 Steamer
 Für den Import verantwortlich: Steamery AB
 Netzspannung und Frequenz: 220V-240V/50Hz-60Hz Leistung: 1500 W
 Nettogewicht: 580 g
 Startzeit: 20-25 Sekunden

Ein Jahr Beschränkte Steamery-Garantie - Zusammenfassung

Steamery bietet eine Garantie für das enthaltene Hardwareprodukt und Zubehör für eine Dauer von einem Jahr ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs im Einzelhandel gegen Material- und Herstellungsfehler. Die Garantie von Steamery gilt nicht für normale Abnutzung, Mangel an Wartung (d. h. nicht geltend bei Schäden durch Unfall oder Missbrauch). Rufen Sie Steamery an oder kontaktieren Sie Steamery per E-Mail, um diesen Service zu nutzen.

Je nach Ort können Anrufgebühren und internationale Versandkosten anfallen. Wenn Sie im Rahmen dieser Garantie einen gültigen Anspruch geltend machen, wird Steamery Ihr Dampfgerät nach eigenem Ermessen reparieren, ersetzen oder erstatten. Garantieleistungen gelten zusätzlich zu den Rechten, die in den lokalen Verbrauchergesetzen festgelegt sind. Sie müssen möglicherweise einen Kaufnachweis vorlegen, wenn Sie einen Anspruch im Rahmen der Garantie geltend machen.

Cirrus No.1 Kledingstomer

Nederlands

Welkom bij Steamery

Steamery biedt de juiste oplossingen om uw kleding onberispelijk te houden.

Cirrus No.1 kledingstomer warmt snel op en is makkelijk in gebruik, zodat uw kleding verzorgen eenvoudig en plezierig wordt.

Ga voor meer informatie over Steamery, onze producten en kledingverzorging naar onze website www.steamerystockholm.com of stuur een e-mail naar info@steamerystockholm.com

/Steamery

Veiligheidsinstructies

Bij het werken met de kledingstomer moeten er altijd veiligheidsmaatregelen in acht worden genomen (vooral als er kinderen aanwezig zijn), zoals:

LEES DE VOLLEDIGE HANDLEIDING VOORDAT U DE KLEDINGSTOMER GEBRUIKT

Gevaar – uw kledingstomer staat altijd elektrisch onder spanning wanneer deze in het stopcontact gestoken is. Zorg voor het verminderen van het risico op overlijden of letsel door een elektrische schok altijd voor het volgende:

1. Trek de stekker van de kledingstomer uit het stopcontact als deze niet wordt gebruikt, als u het waterreservoir bijvult of als u de kledingstomer reinigt.
2. Bewaar de kledingstomer niet op plaatsen waar deze in water kan vallen.
3. Trek niet aan het netsnoer als u de stekker uit het stopcontact wilt trekken. Trek altijd aan de stekker zelf.
4. Probeer een apparaat dat in het water is gevallen niet te pakken. Onmiddellijk de stekker uit het stopcontact trekken!
5. Alleen in droge ruimtes gebruiken.

Waarschuwing – zorg om het risico op brandwonden, brand elektrocutie of ander letsel te verminderen voor het volgende:

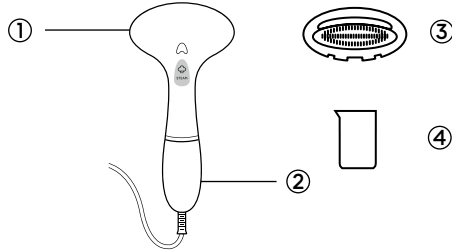
6. Richt de kledingstomer niet op uzelf of andere personen, dieren, planten of andere levende wezens. De stoom heeft een temperatuur van ongeveer 100 °C (212°F) en kan letsel veroorzaken.
7. De kledingstomer mag niet worden gebruikt als speelgoed.
8. Mensen jonger dan 18 jaar oud mogen niet met de kledingstomer werken.
9. Kinderen mogen de kledingstomer niet reinigen of onderhouden.
10. Ontkalk de kledingstomer niet. En helemaal niet met bijtende zuren. De kledingstomer kan het zuur in gas omzetten dat dodelijk is bij inhaleren.
11. Gebruik de kledingstomer niet als het netsnoer is beschadigd, als de stroom er niet goed werkt, als deze op de grond of in het water is gevallen, als deze is beschadigd. Probeer het apparaat niet te repareren. Onjuiste montage of reparatie kan brand, elektrische schokken of letsel aan personen veroorzaken als het apparaat wordt gebruikt. Retourneer het apparaat naar een erkend servicecenter voor onderzoek en reparatie.
12. Gebruik de kledingstomer alleen op de manieren die in de handleiding worden beschreven.
13. Dit apparaat heeft een gearde stekker. Gebruik een stopcontact met randaarde.
14. Gebruik geen verlengsnoer met het apparaat.
15. Gebruik de kledingstomer niet zonder het waterreservoir op de juiste manier te vullen.
16. Gebruik om overbelasting van de stroomgroep te voorkomen geen andere apparatuur dan de kledingstomer (die een hoog wattage heeft) op dezelfde stroomgroep.
17. Stoomreinig uw eigen kleren of die van een ander niet terwijl ze worden gedragen.

GOOI DEZE HANDLEIDING NIET WEG. BEWAAR DEZE GOED EN BERG DEZE SAMEN MET DE KLEDINGSTOMER OP.

Cirrus No.1 kledingstomer

Inhoud van de verpakking

1. Cirrus No.1 draagbare kledingstomer
2. Waterreservoir
3. Stofborstel
4. Maatbeker

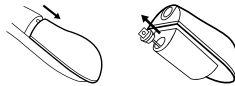


Bedieningsinstructies

DEZE KLEDINGSTOMER IS UITSLUITEND VOOR HUISHOUDELIJK GEBRUIK (voor commercieel gebruik adviseert Steamery onze commerciële kledingstomer, het model Stratus No.2 Professionele Kledingstomer.)

Vorbereidingen

Verwijder het waterreservoir door het in tegenovergestelde richting van de sproeier te trekken en uit de kledingstomer te lichten. Haal de rubber dop aan de bovenkant van het waterreservoir eraf en vul het reservoir met gedestilleerd water. Dit voorkomt dat minerale afzetting in de boiler de prestaties nadelig gaan beïnvloeden of dat het watersysteem kan verstopen. Sluit het waterreservoir met de rubber dop en plaats het waterreservoir terug in de kledingstomer.



Water en waterkwaliteit

Waterkwaliteit is een wetenschap op zich. Het belangrijkste aspect voor een kledingstomer is dat het water zo schoon en puur mogelijk is; alles om het risico op afzettingen in het verwarmingsapparaat van de kledingstomer te minimaliseren.

Wat we dringend adviseren:

- Gebruik altijd **in flessen of gefilterd water**, dat wil zeggen water dat is bedoeld om te drinken (dit verlengt de levensduur van uw kledingstomer aanzienlijk)
- Steamery Stockholm's **Stoomwater**
- Gedistilleerd water
- Gedeïoniseerd water, zoals accuwater

Wat we adviseren (met wat extra aanwijzingen):

- De kledingstomer werkt goed met standaard leidingwater
Echter, leidingwater bevat altijd een bepaalde hoeveelheid kalksteen en mineralen. Hoewel de kledingstomer een interne coating heeft die residubestendig is, kan dit uiteindelijk toch de kwaliteit van uw kledingstomer negatief beïnvloeden. Ook bestaat leidingwater in veel verschillende kwaliteiten, zodat het onmogelijk is om zonder meer lange en stabiele prestaties van de kledingstukken te garanderen, zonder te weten wat voor water u gebruikt.

Wat we NIET adviseren:

- Gebruik geen geparfumeerd stoomwater of water met een geur omdat de kledingstomer hierdoor verstopt en slechter gaat werken
- Gebruik nooit andere vloeistoffen dan water
- Voeg geen oplosmiddelen of schoonmaakmiddelen toe

De Cirrus No.1 kledingstomer gebruiken

1. Schakel de kledingstomer in door de stekker in een stopcontact te steken en wacht vervolgens 20-25 seconden tot het rode licht uitgaat. Dit geeft aan dat de stoom de juiste

- temperatuur voor gebruik heeft bereikt.
- Als tijdens het stomen het rode licht gaat branden, wacht dan enkele seconden zonder op de knop te drukken. De stoom moet weer op de juiste temperatuur komen.
 - Als het apparaat voor het eerst wordt gebruikt, test dan het stomen op een oude doek. Er bevinden zich mogelijk nog poederresten in de kledingstomer als gevolg van het fabricageproces.
 - Stoom de gewenste kleding door deze over een kledinghanger te hangen en beweeg de sproeier over de stof terwijl u de stoomknop indrukt om de stoom over de kleding te blazen. Richt de kledingstomer zodanig dat de stoom van u af blaast. Gebruik de kledingstomer niet langer dan 30 minuten achter elkaar. Als u de kledingstomer langer dan 30 minuten wilt gebruiken, laat deze dan een uur afkoelen tussen de gebruikssessies.
 - Trek altijd de stekker uit het stopcontact als de kledingstomer niet wordt gebruikt. Leeg na gebruik ook het waterreservoir. Steamery aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade aan oppervlakken, tassen of andere eigendommen door vocht.

Uw kleding stomen

(En de extra hulpstukken gebruiken)

Het stomen van kleding is niet moeilijk, maar het is even wennen. Hier zijn wat tips:

- Hang de kleding op de juiste manier op een aparte kledinghanger.
 - Blaas de stoom over de stof. Er kunnen meerdere veegbewegingen nodig zijn om de vouwen volledig te laten verdwijnen.
 - Probeer vanaf de binnenkant te stomen om moeilijk bereikbare plekken te behandelen.
 - Voor gevoelige stoffen, zoals zijde en wol, adviseren we om de meegeleverde stofborstel aan de stoomkop te bevestigen.
- WAARSCHUWING:** Wees extra voorzichtig bij het bevestigen van de stofborstel en kijk uit dat u zich niet brandt. Trek de stekker van de kledingstomer altijd uit het stopcontact en laat deze afkoelen voordat u de borstel bevestigt.



LET OP: Als kleding tijdens het stomen aan een deur wordt gehangen, pas dan op dat u de deur niet beschadigt met de stoom.

Specificatie

Oorsprong: Volksrepubliek China
 Certificaten: CE/RoHS/GS/CB
 Model: Cirrus No.1 kledingstomer
 Importeur: Steamery AB
 Voltage en netfrequentie: 220V-240V/50Hz-60Hz Vermogen: 1500 W
 Gewicht: 580 g
 Opstarttijd: 20-25 seconden

Overzicht Steamery's beperkte garantie gedurende één jaar

Steamery biedt garantie op het meegeleverde hardwareproduct en de accessoires voor defecten van materialen en arbeid gedurende een jaar vanaf de datum van aankoop in de winkel. Steamery biedt geen garantie tegen normale slijtage, achterstallig onderhoud (d.w.z. schade ontstaan door ongelukken of misbruik). Bel of e-mail Steamery als u service nodig heeft.

Afhankelijk van de locatie kunnen er telefoonkosten en internationale verzendkosten van toepassing zijn. Als u een geldige claim onder deze garantie indient, zal Steamery naar eigen inzicht uw kledingstomer repareren, vervangen of het aankoopbedrag restitueren. Garantiebatan complementeren de rechten verleend door nationale consumentenwetgeving. Het is mogelijk dat u een bewijs van aankoop moet overleggen als u aanspraak maakt op deze garantie.

Parownica Cirrus No.1

Polski

Witamy w Steamery

Steamery oferuje odpowiednie rozwiązania, dzięki którym ubrania wyglądają pięknie. Parownica Cirrus No.1 jest szybka, skuteczna i łatwa w użyciu, przez co dbanie o odzież jest proste i przyjemne.

Aby dowiedzieć się więcej na temat Steamery, naszych produktów oraz pielęgnacji odzieży, odwiedź stronę internetową www.steamerystockholm.com lub napisz do nas e-mail na adres info@steamerystockholm.com.

/Steamery

Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Postępując się parownicą (szczególnie w obecności dzieci), należy zachować ostrożność i postępować zgodnie z poniższymi zaleceniami:

PRZED UŻYCIEM PAROWNICY NALEŻY PRZECZYTAĆ CAŁĄ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI

Niebezpieczeństwo – parownica jest zawsze pod napięciem, gdy jest podłączona do sieci. Aby zminimalizować ryzyko śmierci lub obrażeń spowodowanych porażeniem prądem, należy pamiętać, by:

1. Odłączyć parownicę od sieci zasilającej, gdy nie jest używana, gdy trzeba uzupełnić wodę w zbiorniku lub wyczyścić urządzenie.
2. Nie trzymać parownicy w miejscu, w którym istnieje zagrożenie kontaktu z wodą.
3. Nie ciągnąć za kabel, aby wyciągnąć wtyczkę z gniazdka. Zawsze chwytać za wtyczkę.
4. Nie wyjmować urządzenia, które wpadło do wody. Należy je natychmiast odłączyć od zasilania!
5. Stosować parownicę wyłącznie w suchym miejscu.

Ostrzeżenie – aby zminimalizować ryzyko poparzenia, pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub innych obrażeń, zawsze należy pamiętać, by:

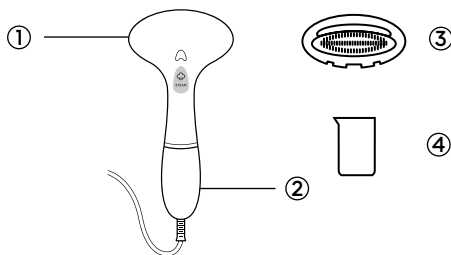
6. Nie kierować parownicy w swoją stronę bądź w stronę innej osoby, zwierzęcia, rośliny itp. Temperatura pary wynosi około 100°C (212°F) i może powodować obrażenia.
7. Nie należy bawić się parownicą.
8. Osoby poniżej 18 roku życia nie powinny obsługiwać parownicy.
9. Dzieci nie powinny czyścić ani konserwować parownicy.
10. Nie należy usuwać kamienia z parownicy, szczególnie przy użyciu korozyjnych kwasów. Parownica może zamienić kwas w gaz, który podczas wdychania jest zabójczy.
11. Nie używać parownicy, jeśli kabel jest uszkodzony, urządzenie nie działa poprawnie, spadło na ziemię, jest uszkodzone bądź wpadło do wody. Nie starać się naprawić urządzenia. Nieprawidłowe ponowne złożenie lub naprawa grożą pożarem, porażeniem prądem lub obrażeniami u osób korzystających z parownicy. Urządzenie należy zanieść do autoryzowanego serwisu w celu jego sprawdzenia i naprawy.
12. Nie używać parownicy w żaden inny sposób niż ten opisany w niniejszej instrukcji obsługi.
13. To urządzenie wyposażone jest w biegunową wtyczkę. Należy korzystać z gniazdka z uziemieniem.
14. Nie używać przedłużacza do obsługi urządzenia.
15. Nie korzystać z parownicy bez poprzedniego prawidłowego napełnienia zbiornika na wodę.
16. Aby zmniejszyć ryzyko przeciążenia obwodu, nie należy korzystać w tym samym obwodzie z żadnego innego urządzenia o wysokiej mocy oprócz parownicy.
17. Nie prasować ubrań na sobie ani na innej osobie.

NIE WYRZUCAĆ TEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI. NALEŻY JĄ ZACHOWAĆ I PRZECHOWYWAĆ RAZEM Z PAROWNICĄ.

Parownica Cirrus No.1

Zawartość pudełka

1. Parownica podróżna Cirrus No.1
2. Zbiornik na wodę
3. Szczotka do tkanin
4. Miarka

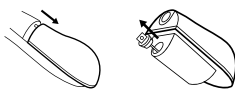


Instrukcja obsługi

PAROWNICA JEST PRZEZNACZONA WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU DOMOWEGO (do użytku komercyjnego Steamery zaleca korzystanie z naszego komercyjnego modelu profesjonalnej parownicy Stratus No.2).

Przygotowanie do pracy

Wymij zbiornik na wodę z parownicy, pociągając go w kierunku przeciwnym do dyszy. Wyciągnij gumową zatyczkę znajdującą się u góry pojemnika i napełnij go wodą destylowaną, co pozwoli na uniknięcie odkładania się minerałów w zbiorniku, prowadzącego do obniżenia wydajności lub zablokowania się systemu wodnego. Zamknij zbiornik na wodę gumową zatyczką i włóż go ponownie do parownicy.



Woda i jej jakość

Jakość wody jest nauką samą w sobie. Najważniejszym aspektem w przypadku parownicy jest to, by woda była możliwie jak najczystsza w celu zminimalizowania ryzyka odkładania się osadu w części grzewczej urządzenia.

Zdecydowanie zaleca się korzystać z:

- W pierwszej kolejności i przede wszystkim z wody **butelkowanej lub filtrowanej**, tzn. wody przeznaczonej do picia (to zdecydowanie wydłuży żywotność parownicy)
- **Wody do prasowania parą** marki Steamery Stockholm
- Wody destylowanej
- Dejonizowanej wody, jak np. woda do akumulatorów

Kilka porad:

- Parownica działa dobrze przy użyciu wody z kranu. **Jednakże** taka woda zawsze zawiera pewne ilości wapienia i minerałów. Choć parownica posiada powłokę, która chroni ją przed osadami, ich odkładanie się może doprowadzić do zmniejszenia jej skuteczności. Ponadto woda z kranu ma różną jakość, co uniemożliwia zagwarantowanie długiej oraz stałej wydajności działania urządzenia, gdyż nie wiadomo, jaka woda jest używana.

Przeciwwskazania:

- Nie korzystać z zapachowych i perfumowanych płynów do prasowania parą. Zatkają one parownicę, przez co może ona przestać poprawnie działać.
- Nigdy nie używać płynów innych niż woda.
- Nie dodawać detergentów ani produktów czyszczących.

Użytkowanie parownicy Cirrus No.1

1. Włącz parownicę, podłączając ją do gniazdka, i odczekaj 20-25 sekund, aż zgaśnie czerwona lampka. Oznacza to, że para osiągnęła temperaturę odpowiednią do użytku.

2. Jeśli podczas prasowania zapali się czerwona lampka, odczekaj kilka sekund i nie naciskaj przycisku. Para ponownie musi osiągnąć odpowiednią temperaturę.
3. Przy pierwszym użyciu wypróbuj najpierw parę na starej szmatce, ponieważ w parownicy wciąż mogą znajdować się pozostałości suchego proszku z procesu produkcyjnego.
4. Aby wyprasować ulubione ubrania parą, powieś je na wieszakach i przesuwaj dyszę po materiale, naciskając w tym samym czasie przycisk pary, by generować ją w kierunku ubrania. Ustaw parownicę tak, by para nie wydostawała się z urządzenia w Twoim kierunku. Nie używaj parownicy dłużej niż przez 30 minut bez przerwy. Jeśli chcesz używać parownicy dłużej niż 30 minut, odłóż ją na godzinę, aby ostygła.
5. Gdy nie używasz parownicy, zawsze wyciągnij wtyczkę z gniazdka. Po użyciu opróżnij zbiornik na wodę. Steamery nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzone mokre powierzchnie, torby lub inne przedmioty.

Prasowanie ubrań (oraz korzystanie z akcesoriów)

Prasowanie ubrań parą nie jest trudne, ale należy znaleźć swój własny sposób. Oto kilka porad:

1. Powieś ubranie na oddzielnym wieszaku.
2. Przesuwaj parę po materiale. Aby zagniecenia całkowicie zniknęły, może być potrzebnych kilka ruchów.
3. Spróbuj prasować od wewnętrznej strony, aby dotrzeć do trudno dostępnych części.
4. W przypadku delikatnych tkanin jak jedwab lub wełna zalecamy zamontowanie na głowicy parowej szczotki do tkanin (dołączony do zestawu). **OSTRZEŻENIE:** Montując szczotkę do tkanin, należy zachować szczególną ostrożność, by się nie poparzyć. Przed montażem szczotki zawsze należy odłączyć parownicę od gniazdka oraz pozostawić do wystygnięcia.



UWAGA: Jeśli na potrzeby prasowania wieszasz ubrania na drzwiach, uważaj, by nie uszkodzić ich parą.

Specyfikacja techniczna

Kraj produkcji: Chiny

Certyfikaty: CE/RoHS/GS/CB

Model: Parownica Cirrus No.1

Importer: Steamery AB

Napięcie i częstotliwość: 220-240 V / 50-60 Hz Moc: 1500 W

Waga: 580 g

Czas nagrzewania: 20-25 sekund

Roczna ograniczona gwarancja Steamery – podsumowanie

Gwarancja Steamery na załączone urządzenie oraz akcesoria obejmuje wady materiałowe oraz wykonane przez rok od daty zakupu oryginalnego produktu. Gwarancja Steamery nie obejmuje przypadków normalnego zużycia, braku konserwacji (ani uszkodzeń spowodowanych wypadkiem lub nadużyciem). Aby skorzystać z serwisu, należy zadzwonić lub napisać e-mail do Steamery.

W zależności od lokalizacji mogą być naliczone opłaty za połączenie oraz wysyłkę międzynarodową. W przypadku zgłoszenia zasadnej reklamacji objętej gwarancją Steamery naprawi lub wymieni urządzenie bądź zwróci pieniądze za parownicę wedle własnego uznania. Gwarancja dopełnia lokalne prawa konsumenta. Osoby zgłaszające reklamację na podstawie niniejszej gwarancji mogą zostać poproszone o okazanie dowodu zakupu.

Défroisseur Vapeur Cirrus N° 1 Steamer

Manuel en français

Bienvenue chez Steamery

Steamery vous propose les bonnes solutions pour le parfait entretien de vos vêtements. Le défroisseur vapeur Cirrus No.1 est rapide, puissant et facile à utiliser ; entretenir vos vêtements sera désormais aussi simple qu'agréable. Pour en savoir plus sur Steamery, nos produits et l'entretien des vêtements, consultez notre site web www.steamerystockholm.com ou écrivez-nous à info@steamerystockholm.com

/Steamery

Consignes de sécurité

Lorsque vous utilisez le défroisseur vapeur (et en particulier en présence d'enfants), certaines précautions de sécurité sont à prendre, dont les suivantes :

LISEZ ENTIÈREMENT LE MANUEL D'INSTRUCTIONS AVANT DE COMMENCER À UTILISER VOTRE DÉFROISSEUR

Danger - Votre défroisseur vapeur reste sous tension tant qu'il est branché. Pour réduire le risque de mort ou de blessure par choc électrique, assurez-vous toujours de :

1. Débrancher le défroisseur vapeur quand vous ne l'utilisez pas, pendant le remplissage du réservoir d'eau ou lors du nettoyage de votre appareil.
2. Ne jamais conserver votre défroisseur vapeur dans un endroit depuis lequel il pourrait tomber dans l'eau.
3. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil de la prise. Tirez sur la prise.
4. Ne pas essayer de saisir un appareil qui est tombé dans l'eau. Débranchez-le immédiatement !
5. N'utiliser cet appareil que dans un endroit sec.

Avertissement - Pour réduire le risque de brûlure, d'incendie, d'électrocution ou autre blessure :

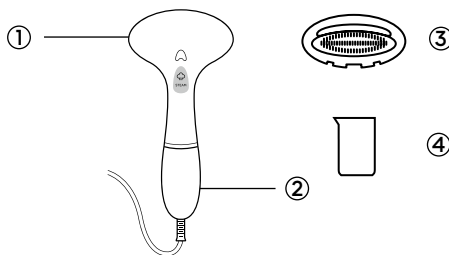
6. Ne dirigez jamais le défroisseur vapeur vers vous ni vers une autre personne, un animal, une plante ou similaire. La vapeur atteint environ 100°C (212°F) et peut causer des blessures.
7. Le défroisseur ne doit pas être utilisé comme un jouet.
8. Les moins de 18 ans ne doivent pas manipuler le défroisseur vapeur.
9. Le nettoyage ou l'entretien du défroisseur vapeur ne doivent pas être confiés à des enfants.
10. Ne détartrez pas votre défroisseur vapeur. En particulier, n'employez pas d'acide corrosif. Le défroisseur vapeur peut transformer l'acide en gaz mortels en cas d'inhalation.
11. N'utilisez pas le défroisseur vapeur si le cordon d'alimentation est endommagé, si l'appareil ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé par terre ou abîmé, ou s'il est tombé dans l'eau. Ne tentez pas de réparer l'appareil. Un remontage incorrect ou une mauvaise réparation peuvent causer un risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure pour les personnes lors de l'utilisation de l'appareil. Rapportez l'appareil à un service agréé pour examen et réparation.
12. N'utilisez pas ce défroisseur vapeur à d'autres fins que celles décrites dans ce manuel.
13. Cet appareil est muni d'une fiche polarisée. Branchez-le à une prise reliée à la terre.
14. N'utilisez pas de rallonge pour faire fonctionner l'appareil.
15. Ne mettez pas l'appareil en route avant d'avoir convenablement rempli le réservoir d'eau.
16. Pour réduire le risque de surcharge, ne faites pas fonctionner d'autre appareil que votre défroisseur vapeur (qui est un appareil à haute puissance) sur le même circuit.
17. Ne défroissez pas vos vêtements ou les vêtements de quelqu'un d'autre lorsqu'ils sont portés.

NE JETEZ PAS CE MANUEL D'INSTRUCTIONS. CONSERVEZ-LE AVEC VOTRE DÉFROISSEUR VAPEUR.

Défroisseur vapeur Cirrus No.1

Contenu de l'emballage

1. Défroisseur vapeur de voyage Cirrus No.1
2. Réservoir d'eau
3. Brosse à tissu
4. Verre gradué

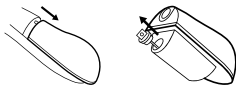


Instructions de fonctionnement

CE DÉFROISSEUR VAPEUR EST DESTINÉ À UN USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT (pour une utilisation commerciale, Steamery vous conseille son modèle Stratus No.2 Professional.)

Préparation

Retirez le réservoir d'eau du défroisseur en tirant dessus dans la direction opposée à celle du bec. Ôtez le bouchon en caoutchouc situé sur le réservoir d'eau et remplissez ce dernier d'eau distillée ; cela évitera que des résidus minéraux ne viennent se déposer dans la résistance, ce qui pourrait nuire au bon fonctionnement de l'appareil ou encrasser le circuit hydraulique. Refermez le réservoir d'eau avec son bouchon et remettez-le en place sur le défroisseur.



Eau et qualité de l'eau

La qualité de l'eau est une science en soi. Il est primordial que l'eau utilisée pour un défroisseur vapeur soit la plus propre et la plus pure possible. Cela permet de réduire le risque de dépôt de résidus dans le dispositif chauffant de l'appareil.

Nous recommandons fortement :

- Toujours utiliser de l'eau **en bouteille** ou de l'eau **filtrée**, c'est-à-dire de l'eau destinée à être bue (cela prolongera significativement la durée de vie de votre défroisseur vapeur).
- **L'eau distillée (Steam Water)** de Steamery Stockholm.
- Toute autre eau distillée
- D'eau désionisée, telle que l'eau utilisée pour les batteries.

Nous recommandons (avec quelques avertissements) :

- Le défroisseur fonctionne bien avec de l'eau du robinet.
Cependant, l'eau du robinet contient une certaine quantité de calcaire et de minéraux. Bien que le défroisseur contienne un revêtement intérieur lui permettant de résister aux résidus, cela pourrait nuire à la qualité de votre défroisseur. De plus, la qualité de l'eau du robinet est extrêmement variable d'un endroit à un autre, il est donc impossible de garantir une performance régulière et constante de votre défroisseur sans connaître le type d'eau que vous utilisez.

Nous ne recommandons PAS :

- N'utilisez pas d'eau distillée parfumée, elle boucherait votre défroisseur et l'empêcherait de fonctionner convenablement.
- N'utilisez aucun autre liquide que de l'eau.
- N'ajoutez jamais de détergents et de produits ménagers.

Utilisation de votre défroisseur vapeur Cirrus No.1

1. Pour allumer le défroisseur, branchez-le sur une prise électrique et attendez entre 20 et 25 secondes jusqu'à ce que le voyant rouge s'éteigne. Cela indique que la vapeur a atteint la

- bonne température d'utilisation.
2. En mode vapeur, si le voyant rouge reste allumé, attendez quelques secondes avant d'appuyer sur le bouton. La vapeur doit à nouveau atteindre la bonne température.
 3. Lors de la première utilisation de l'appareil, faites un test sur un vieux chiffon car il peut rester des traces de poudre sèche dans le défroisseur, provenant du processus de fabrication.
 4. Défroissez vos vêtements préférés en les accrochant sur un cintre et en déplaçant le bec sur le tissu en même temps que vous appuyez sur le bouton de diffusion de la vapeur. Ne dirigez pas la vapeur du défroisseur vers vous. N'utilisez pas le défroisseur vapeur de façon continue pendant plus de 30 minutes. Si vous voulez utiliser votre défroisseur pendant plus de 30 minutes, laissez-le refroidir pendant une heure entre deux utilisations.
 5. Débranchez toujours le défroisseur lorsque vous ne l'utilisez pas. Et n'oubliez pas de vider le réservoir d'eau après chaque utilisation. Steamery décline toute responsabilité en cas d'endommagement de surfaces, sacs ou autres biens par l'eau.

Comment défroisser vos vêtements

(et comment utiliser les accessoires supplémentaires)

Défroisser vos vêtements est très simple, mais vous découvrirez par vous-même la méthode qui vous convient le mieux. Voici quelques conseils :

1. Accrochez le vêtement à défroisser sur un cintre individuel.
2. Déplacez la vapeur à la surface du tissu. Vous devrez peut-être repasser plusieurs fois au même endroit pour éliminer complètement les plis.
3. Essayez de vaporiser de l'intérieur pour atteindre les endroits difficiles.
4. Pour les tissus délicats tels que la soie et la laine, nous vous conseillons de munir la tête du défroisseur de la brosse à tissu (incluse dans l'emballage). ATTENTION : lorsque vous clipsez la brosse à tissu, redoublez de précautions pour ne pas vous brûler. Débranchez toujours le défroisseur vapeur et laissez-le refroidir avant d'y clipser la brosse.



ATTENTION : si vous accrochez des vêtements à une porte lorsque vous les vaporisez, prenez garde à ne pas abîmer la porte sous l'effet de la vapeur.

Caractéristiques

Origine : RPC

Certifications : CE/RoHS/GS/CB

Modèle : Défroisseur vapeur Cirrus No.1

Importateur : Steamery AB

Tension et fréquence d'alimentation : 220V-240V/50Hz-60Hz Puissance : 1500 W

Poids : 580 g

Temps de démarrage : 20-25 secondes

Résumé de la garantie limitée d'un an de Steamery

Steamery garantit le produit et les accessoires inclus contre tout défaut matériel et de fabrication pendant un an à compter de la date d'achat au détail. La garantie Steamery ne couvre pas l'usure normale, le manque d'entretien, ni les dommages causés par accident ou utilisation abusive. Pour bénéficier du service de garantie, veuillez appeler ou envoyer un email à Steamery.

Des frais d'appel et de transport international peuvent s'appliquer en fonction du lieu. Si vous soumettez une réclamation valide dans le cadre de cette garantie, Steamery réparera, remplacera ou remboursera votre défroisseur à sa seule discrétion. Les avantages de la garantie s'ajoutent aux droits prévus par les lois locales de protection des consommateurs. Il peut vous être demandé de fournir une preuve des détails de l'achat lorsque vous faites une réclamation au titre de cette garantie.

Vaporizador De Viaje Cirrus No.1

Manual Español

Bienvenido A Steamery

Steamery ofrece las soluciones adecuadas para mantener su ropa bonita.

El vaporizador Cirrus No.1 arranca rápidamente, es potente y fácil de usar - hace que sea simple y divertido para usted cuidar de su moda.

Si desea obtener más información sobre Steamery, nuestros productos y nuestros sistemas para el cuidado de la ropa, visite nuestro sitio web (www.steamerystockholm.com) o escribanos a la dirección info@steamerystockholm.com

/Steamery

Instrucciones De Seguridad

Cuando manipule el vaporizador (y, sobre todo, si hay niños presentes), debería adoptar siempre precauciones de seguridad, incluidas las siguientes:

LEA EL MANUAL POR COMPLETO ANTES DE EMPEZAR A UTILIZAR EL VAPORIZADOR

¡Cuidado! Su vaporizador siempre tiene corriente eléctrica cuando esté enchufado. Para reducir el riesgo de muerte o de sufrir lesiones provocadas por una descarga eléctrica, asegúrese siempre de:

1. Desenchufar el vaporizador cuando no lo esté utilizando, cuando rellene el depósito de agua o cuando esté limpiando el vaporizador.
2. No tenga el vaporizador en ningún sitio en el que exista el riesgo de que caiga en agua.
3. No tire del cable eléctrico para desenchufarlo de la toma de corriente. Desenchúfelo siempre agarrando el enchufe.
4. No intente coger un dispositivo que haya caído dentro del agua. ¡Desenchúfelo de inmediato!
5. Utilícelo solo en una zona seca.

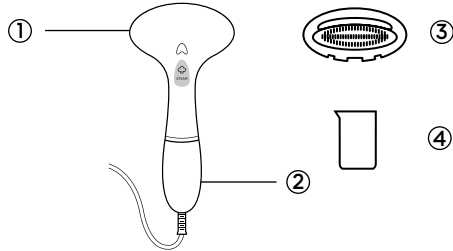
¡Advertencia! Para reducir el riesgo de sufrir quemaduras, de un incendio, electrocución u otra lesión, asegúrese de:

6. No apunte el vaporizador hacia usted mismo ni a otra persona, animal, planta ni similares. El vapor está a aproximadamente 100 oC (212 oF) y puede provocar lesiones.
7. El vaporizador no se debería utilizar como un juguete.
8. El vaporizador no debería ser manejado por personas menores de 18 años.
9. Los niños no deberían limpiar ni realizar operaciones de mantenimiento del vaporizador.
10. No descalcifique el vaporizador. Sobre todo, no con ácido corrosivo. El vaporizador puede hacer que el ácido se convierta en gases que son letales al respirarlos.
11. No utilice el vaporizador si el cable eléctrico está dañado. Tampoco si no funciona adecuadamente, o si se le ha caído al suelo o está dañado o se le ha caído al agua. No intente reparar el dispositivo. El montaje o la reparación incorrectos podría provocar un riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones a las personas cuando se utilice el dispositivo. Lleve el dispositivo a un centro de puesta a punto autorizado para que lo examinen y lo reparen.
12. No utilice este vaporizador de ninguna otra forma que no sea la descrita en el manual.
13. Este dispositivo tiene un enchufe polarizado (una hoja es más ancha que la otra). Esto es una función de seguridad; este enchufe encajará en una salida polarizada solo de una forma. Si el enchufe no encaja del todo en la salida, invierta el enchufe. Si sigue sin encajar, póngase en contacto con un electricista cualificado. No intente anular esta función de seguridad.
14. No utilice un alargador para manejar el dispositivo.
15. No maneje el vaporizador sin haber llenado el recipiente de agua adecuadamente con agua destilada.
16. Para reducir el riesgo de una sobrecarga del circuito, no maneje más que su vaporizador (un dispositivo con un vataje alto) en el mismo circuito.
17. No vaporice sus propias ropas ni las de otra persona mientras las lleve puestas.

NO TIRE ESTE MANUAL. GUÁRDELO JUNTO CON EL VAPORIZADOR.

Contenido De La Caja Del Vaporizador De Viaje Cirrus No.1

1. Vaporizador de viaje Cirrus no.2
2. Recipiente para el agua
3. Cepillo para tela
4. Taza medidora



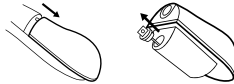
Instrucciones De Funcionamiento

EL DISPOSITIVO ES SOLO PARA UN USO DOMÉSTICO

(para un uso comercial, Steamery le recomienda nuestro modelo de vaporizador comercial, el Vaporizador profesional Stratus No.2).

Preparativos

Quite el recipiente para el agua tirando en dirección opuesta desde la boquilla y sáquelo del vaporizador. Quite el tapón de goma de la parte superior del recipiente para el agua y rellénelo de agua destilada. Así evitará la acumulación de depósitos minerales en el hervidor que pueden reducir las prestaciones u obstruir el sistema del agua. Cierre el recipiente para el agua con el tapón de goma y vuelva a colocarlo en su sitio dentro del vaporizador.



Agua y calidad del agua

La calidad del agua es toda una ciencia en sí misma. Lo más importante para un vaporizador es que el agua sea lo más limpia y pura posible con el fin de reducir al mínimo el riesgo de que queden residuos en el dispositivo de calentamiento del aparato.

Recomendamos encarecidamente:

- Por encima de todo, utiliza siempre agua **embotellada o filtrada**, es decir, agua potable (esto prolongará drásticamente la vida de tu vaporizador).
- **Agua para vapor** de Steamery Stockholm.
- Agua destilada
- Agua desionizada, como el agua para las baterías.

Recomendamos (con las debidas reservas) lo siguiente:

- El vaporizador funciona bien con agua corriente del grifo.

Ahora bien, el agua del grifo siempre contiene cierta cantidad de cal y minerales.

Aunque el vaporizador cuenta con un revestimiento interior que lo hace resistente a los residuos, estas sustancias pueden acabar afectando a la calidad del aparato. Además, el agua del grifo tiene tantas calidades diferentes que, sin saber qué tipo de agua se está empleando, es imposible garantizar de forma fidedigna un rendimiento duradero y uniforme del vaporizador.

NO recomendamos:

- No uses agua para vapor perfumada ni aromatizada, porque atascará el vaporizador y acabará afectando a su correcto funcionamiento.
- Nunca utilices otros líquidos que no sean agua.
- No añadas detergentes ni productos de limpieza.

Cómo Utilizar Su Vaporizador De Viaje Cirrus No.1

1. Encienda el vaporizador enchufando el enchufe en una toma de corriente y espere 20-25 segundos hasta que la luz roja se apague. Esto indica que el vapor ha alcanzado la

- temperatura adecuada para poder utilizar el dispositivo.
2. Mientras vaporiza, si se enciende la luz roja, espere unos segundos sin pulsar el botón. El vapor tiene que volver a alcanzar la temperatura adecuada.
 3. Cuando utilice el dispositivo por primera vez, pruebe a vaporizar primero en un paño viejo, ya que podrían quedar sedimentos en polvo secos en el vaporizador procedentes del proceso de fabricación.
 4. Vaporice su prenda de ropa favorita colgándola de una percha y mueva la boquilla por encima de la tela al mismo tiempo que pulsa el botón del vapor para rociar vapor sobre la prenda. Apunte el vaporizador de tal forma que el chorro de vapor no esté dirigido a usted. No utilice el vaporizador durante más de 30 minutos de forma continuada. Si desea utilizar el vaporizador durante más de 30 minutos, déjelo enfriar una hora entre los distintos usos.
 5. Desenchufe siempre el vaporizador de la toma de corriente cuando no lo esté utilizando. Vacíe también el recipiente para el agua después de utilizarlo. Steamery no asume ninguna responsabilidad por superficies mojadas dañadas, bolsas ni otras posesiones.

Cómo Vaporizar Sus Prendas De Ropa

(y cómo utilizar las herramientas adicionales)

Vaporizar sus prendas de ropa no es difícil, pero usted dará con la mejor forma que se adapte a su estilo. A continuación, le damos algunos consejos:

1. Cuelgue la prenda de ropa adecuadamente en una percha ella sola.
2. Pase el vapor por la tela. Puede ser necesario dar varias pasadas para que las arrugas desaparezcan por completo.
3. Intente vaporizar desde dentro para llegar a partes de difícil acceso.
4. Para tejidos sensibles, como la seda o la lana, le recomendamos que acople el cepillo para tela al cabezal de vapor (que se incluye en el paquete). **ADVERTENCIA** Tenga muchísimo cuidado cuando acople el cepillo para tela, ya que se podría quemar. Desenchufe siempre el vaporizador y déjelo enfriar antes de acoplar el cepillo.



PRECAUCIÓN: Si cuelga prendas de ropa de una puerta mientras vaporiza, tenga cuidado de no estropear la puerta con el vapor.

Especificaciones

Origen: República Popular China

Certificados: CE/RoHS/GS/CB

Modelo: Vaporizador de viaje Cirrus No.1

Importador: Steamery AB

Tensión de alimentación y frecuencia: 220V-240V/50Hz-60Hz Potencia: 1500W

Peso neto: 780 g

Tiempo de arranque: 20 -25 segundos

Resumen De La Garantía Limitada De Un Año De Steamery

Steamery garantiza el producto físico incluido y sus accesorios contra cualquier defecto de materiales y fabricación durante un año desde la fecha de compra minorista original. Steamery no garantiza el producto contra el desgaste y rotura normales, falta de mantenimiento (por ejemplo, tampoco los daños provocados por accidentes o abusos). Si desea ponerlo a punto, llame o mande un mensaje de correo electrónico a Steamery.

En función de la ubicación, se pueden aplicar costes en las llamadas y en los envíos internacionales. Si presenta una reclamación válida recogida por esta garantía, Steamery reparará, sustituirá o le reembolsará su vaporizador según su exclusivo criterio. Los derechos que le otorga la garantía se suman a los derechos que estipula la legislación local en materia del consumidor. Es posible que tenga que presentar una prueba de compra cuando realice una reclamación en virtud de esta garantía.

Stiratrice A Vapore Cirrus No.1

Italiano

Benvenuti in Steamery

Steamery offre le soluzioni giuste per aiutarvi a preservare la bellezza dei vostri vestiti. La stiratrice a vapore Cirrus No.1 si scalda rapidamente, è potente e facile da usare, e rende semplice e divertente prendervi cura del vostro abbigliamento. Per saperne di più su Steamery, sui nostri prodotti e su come prendervi cura dei vostri vestiti, visitate il nostro sito web steamerystockholm.com o inviate una e-mail all'indirizzo info@steamerystockholm.com

/Steamery

Istruzioni per la sicurezza

Quando si utilizza la stiratrice a vapore (soprattutto se sono presenti dei bambini) si devono sempre prendere delle precauzioni di sicurezza, tra cui le seguenti:

LEGGERE TUTTO IL MANUALE PRIMA DI UTILIZZARE LA STIRATRICE

Pericolo - la vostra stiratrice a vapore è sempre sotto tensione quando è collegata alla corrente. Per ridurre il rischio di morte o di scosse elettriche assicurarsi sempre di:

1. Scollegare la stiratrice a vapore quando non viene utilizzata, quando si riempie il serbatoio dell'acqua o quando la si pulisce.
2. Non tenere la stiratrice a vapore in luoghi dove c'è il rischio che cada in acqua.
3. Non tirare il cavo di alimentazione per rimuovere la spina dalla presa di corrente. Tirare sempre dalla spina.
4. Non toccare un apparecchio caduto in acqua. Scollegarlo immediatamente!
5. Utilizzare solo in un luogo asciutto.

Attenzione - per ridurre il rischio di ustioni, incendi o di scosse elettriche assicurarsi sempre di:

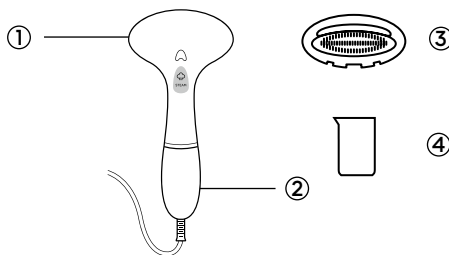
6. Non puntare la stiratrice a vapore verso di sé o verso un'altra persona, animale, pianta o simili. Il vapore è a circa 100°C (212°F) di temperatura e può causare ustioni.
7. La stiratrice a vapore non deve essere usata come un giocattolo.
8. Le persone di età inferiore ai 18 anni non dovrebbero usare la stiratrice a vapore.
9. I bambini non devono eseguire pulizia o manutenzione della stiratrice a vapore.
10. Non decalcificare la stiratrice. Soprattutto non con acido corrosivo. La stiratrice a vapore può trasformare l'acido in gas letali se inalati.
11. Non utilizzare la stiratrice a vapore se il cavo di alimentazione è danneggiato, se non funziona correttamente, se è stata fatta cadere a terra, o danneggiata, o se è caduta in acqua. Non tentare di riparare l'apparecchio. Un riassetto o una riparazione non corretti possono causare un rischio di incendio, scosse elettriche o lesioni alle persone quando l'apparecchio viene utilizzato. Portare l'apparecchio ad un centro di assistenza autorizzato per l'esame e la riparazione.
12. Non utilizzare questa stiratrice a vapore in modo diverso da quello descritto nel manuale.
13. Questo apparecchio ha una spina polarizzata. Utilizzare in una presa con messa a terra.
14. Non utilizzare una prolunga per usare l'apparecchio.
15. Non azionare la stiratrice a vapore senza aver riempito correttamente il serbatoio dell'acqua.
16. Per ridurre il rischio di sovraccarico del circuito, non mettere in funzione altri apparecchi oltre alla stiratrice a vapore (un apparecchio ad alta potenza) sullo stesso circuito.
17. Non stirare i propri vestiti o quelli di altre persone mentre li si indossa.

NON GETTARE VIA QUESTO MANUALE. CONSERVATELO INSIEME ALLA STIRATRICE.

Stiratrice a vapore Cirrus No.1

Contenuto della confezione

1. Stiratrice a vapore portatile Cirrus No.1
2. Serbatoio dell'acqua
3. Spazzola per tessuti
4. Tazza graduata



Istruzioni per l'uso

QUESTA STIRATRICE È ADATTA A UN UTILIZZO ESCLUSIVAMENTE CASALINGO (per uso professionale, Steamery raccomanda la nostra stiratrice a vapore professionale Stratus No.2)

Preparazione

Rimuovere il serbatoio dell'acqua tirandolo in direzione opposta all'ugello e sollevarlo dalla stiratrice a vapore. Togliere il tappo di gomma sulla parte superiore del serbatoio dell'acqua e riempirlo con acqua distillata, in modo da evitare depositi minerali nella caldaia che possono ridurre le prestazioni o intasare l'impianto idrico. Chiudere il serbatoio dell'acqua con il tappo di gomma e rimetterlo in posizione nella stiratrice.



Acqua e qualità dell'acqua

La qualità dell'acqua è una vera e propria scienza. L'aspetto più importante per una stiratrice a vapore è che l'acqua sia il più pulita e pura possibile; questo per ridurre al minimo il rischio di lasciare residui nel dispositivo di riscaldamento della stiratrice.

Raccomandiamo vivamente:

- Utilizzare quando possibile acqua **in bottiglia o filtrata**, cioè acqua destinata ad essere bevuta (ciò prolungherà radicalmente la vita della vostra stiratrice)
- **Acqua per vapore** di Steamery Stockholm
- Acqua distillata
- Acqua deionizzata, come l'acqua per batteria

Consigliamo (con qualche avvertenza):

- La stiratrice a vapore funziona bene con la normale acqua del rubinetto **Tuttavia**, l'acqua del rubinetto contiene sempre una certa quantità di calcare e di minerali. Anche se la stiratrice possiede un rivestimento interno che la rende resistente ai residui, a lungo andare questo può comprometterne la qualità. Inoltre, l'acqua del rubinetto è così variabile nella sua qualità da rendere impossibile garantire a monte una prestazione lunga e costante della stiratrice, non sapendo che tipo di acqua si sta utilizzando.

Sconsigliamo:

- Non usare acqua per vapore profumata, intaserebbe la stiratrice e lungo andare ne impedirà il corretto funzionamento
- Non utilizzare mai liquidi diversi dall'acqua
- Non aggiungere detersivi o prodotti per la pulizia

Uso della stiratrice a vapore Cirrus No.1

1. Accendere la stiratrice a vapore inserendo la spina in una presa di corrente e attendere 20-25 secondi lo spegnimento della luce rossa e l'accensione della luce verde. Ciò indica che il vapore ha raggiunto la temperatura giusta per l'uso.

2. Durante la stiratura, se la luce rossa si accende, attendere qualche secondo senza premere il pulsante. Il vapore deve raggiungere nuovamente la giusta temperatura.
3. Quando si utilizza l'apparecchio per la prima volta, testare la stiratura su un vecchio panno, poiché nella stiratrice potrebbero essere rimasti ancora dei sedimenti provenienti dal processo di produzione.
4. Stirate il vostro capo preferito appendendolo ad una gruccia e spostate l'ugello sul tessuto, mentre premete il pulsante per spruzzare il vapore sul capo. Puntate la stiratrice in modo che il vapore spruzzi lontano da voi. Non utilizzare la stiratrice per più di 30 minuti consecutivamente. Se desiderate utilizzare la vostra stiratrice per più di 30 minuti, lasciatela raffreddare per un'ora tra un utilizzo e l'altro.
5. Scollegare sempre la stiratrice a vapore dalla presa di corrente quando non viene utilizzata. Svuotare anche il serbatoio dell'acqua dopo l'uso. Steamery non si assume alcuna responsabilità per superfici bagnate, borse o altri oggetti danneggiati.

Stirare a vapore gli indumenti

(E come usare gli accessori supplementari)

Stirare a vapore i vostri vestiti è semplice, e imparerete facilmente. Ecco alcuni consigli:

1. Appendete il vostro indumento con cura su una gruccia separata.
2. Muovete il vapore sul tessuto. Potrebbero essere necessarie alcune passate per far scomparire completamente le pieghe.
3. Provate a vaporizzare dall'interno le parti difficili da raggiungere.
4. Per i tessuti delicati come la seta o la lana si consiglia di applicare la spazzola per tessuti (inclusa nella confezione) sul bocchettone del vapore. **ATTENZIONE:** Prestare particolare attenzione mentre si applica la spazzola per tessuti. C'è il rischio di scottarsi. Scollegare sempre la stiratrice e lasciarla raffreddare prima di applicare la spazzola.



ATTENZIONE: Se si appendono indumenti su una porta mentre si stira, fare attenzione a non danneggiare la porta con il vapore.

Specifiche tecniche

Origine: Cina

Certificazioni: CE/RoHS/GS/CB

Modello: Stiratrice a vapore Cirrus No.1

Importatore: Steamery AB

Tensione e frequenza di alimentazione: 220V-240V/50Hz-60Hz Potenza: 1500 W

Peso: 580 g

Tempo di avvio: 20-25 secondi

Riepilogo della garanzia limitata di un anno di Steamery

Steamery garantisce il prodotto hardware e gli accessori inclusi contro i difetti di materiale e di lavorazione per un anno dalla data di acquisto originale al dettaglio. Steamery non garantisce contro la normale usura, la mancanza di manutenzione, né contro i danni causati da incidenti o uso errato. Per ottenere il servizio, si prega di chiamare o inviare una e-mail a Steamery.

Possono essere applicate spese di chiamata e le spese di spedizione internazionale a seconda della località. Se si presenta un reclamo valido ai sensi della presente garanzia, Steamery riparerà, sostituirà o rimborserà la stiratrice a vapore a sua discrezione. I vantaggi della garanzia si aggiungono ai diritti previsti dalle leggi locali per i consumatori. Potrebbe essere richiesto di fornire una prova dell'acquisto quando si presenta un reclamo ai sensi della presente garanzia.

Cirrus No.1 Steamer

Português

Bem-vindo à Steamery

A Steamery oferece as soluções certas para manter as suas roupas atraentes.

O vaporizador Cirrus No.1 arranca rapidamente, é potente e fácil de utilizar, fazendo com que agora seja simples e divertido para si cuidar da sua roupa.

Para saber mais sobre a Steamery, os nossos produtos e cuidados com o vestuário, visite o nosso website www.steamerystockholm.com ou envie-nos um e-mail para info@steamerystockholm.com

/Steamery

Instruções de segurança

Ao utilizar o vaporizador (em especial na presença de crianças), é sempre necessário tomar precauções de segurança, incluindo o seguinte:

LEIA O MANUAL INTEIRO ANTES DE UTILIZAR O SEU VAPORIZADOR

Perigo – o seu vaporizador encontra-se sempre sob tensão quando está ligado à tomada elétrica. Para reduzir o risco de morte ou ferimentos causados por choque elétrico, certifique-se sempre do seguinte:

1. Desligue o vaporizador quando não estiver a ser utilizado, ao reabastecer o reservatório de água ou ao limpar o vaporizador.
2. Não guarde o vaporizador onde haja o mais pequeno risco de este cair dentro de água.
3. Não puxe o cabo de alimentação para remover a ficha da tomada elétrica. Puxe sempre pela ficha.
4. Não tente chegar a um aparelho que tenha caído dentro de água. Desligue-o imediatamente da tomada!
5. Utilize o aparelho apenas numa área seca.

Aviso – para reduzir o risco de queimaduras, incêndio, eletrocussão ou outros ferimentos, certifique-se sempre do seguinte:

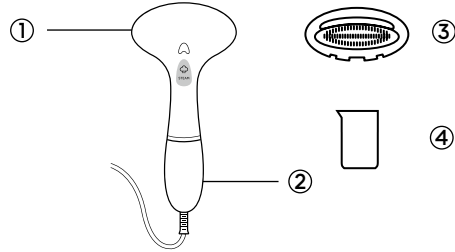
6. Não aponte o vaporizador para si ou para outra pessoa, animal, planta ou semelhante. O vapor está a uma temperatura aproximada de 100 °C (212 °F) e pode causar ferimentos.
7. O vaporizador não deve ser utilizado como um brinquedo.
8. As pessoas com menos de 18 anos de idade não devem utilizar o vaporizador.
9. As crianças não devem limpar o vaporizador nem efetuar a manutenção do mesmo.
10. Não remova o calcário do vaporizador. Em especial não o faça com ácido corrosivo. O vaporizador poderá transformar o ácido em gases cuja inalação pode ser mortal.
11. Não utilize o vaporizador se o cabo de alimentação estiver danificado, se não estiver a funcionar corretamente, se tiver caído ao chão, se estiver danificado ou se tiver caído à água. Não tente reparar o aparelho. A remontagem ou reparação incorreta pode causar um risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos em pessoas quando o aparelho for utilizado. Entregue o aparelho num centro de assistência autorizado para inspeção e reparação.
12. Não utilize este vaporizador de forma diferente da descrita no manual.
13. Este aparelho tem uma ficha polarizada. Insira-a numa tomada com ligação à terra.
14. Não empregue um cabo de extensão para utilizar o aparelho.
15. Não utilize o vaporizador sem encher devidamente o depósito de água.
16. Para reduzir o risco de sobrecarga do circuito, não utilize no mesmo circuito nenhum outro dispositivo além do vaporizador (um aparelho de alta potência em watts).
17. Não vaporize as suas próprias roupas (a si próprio) ou as roupas de outra pessoa quando estiverem a ser usadas.

NÃO DEITE FORA ESTE MANUAL. GUARDE-O E CONSERVE-O JUNTAMENTE COM O VAPORIZADOR.

Cirrus No.1 Steamer

Conteúdo da embalagem

1. Cirrus No.1 Travel Steamer
2. Recipiente de água
3. Escova para tecido
4. Copo de medição

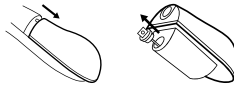


Instruções de funcionamento

ESTE VAPORIZADOR DESTINA-SE UNICAMENTE A UTILIZAÇÃO DOMÉSTICA (para utilização comercial, a Steamery recomenda o nosso modelo de vaporizador comercial Stratus No.2 Professional Steamer).

Preparativos

Remova o recipiente de água puxando-o na direção oposta a partir do bocal e levante-o para fora do vaporizador. Remova o tampão de borracha na parte superior do recipiente de água e encha-o com água destilada, uma vez que isto evitará a acumulação de depósitos minerais na caldeira capazes de reduzir o desempenho ou entupir o sistema de água. Feche o recipiente de água com o tampão de borracha e volte a colocá-lo na respetiva posição no vaporizador.



Água e qualidade da água

A qualidade da água é, por si só, uma verdadeira ciência. O aspeto mais importante para um engomador a vapor é que a água seja a mais limpa e pura possível, a fim de minimizar o risco de acumulação de resíduos no dispositivo de aquecimento do engomador a vapor.

Recomendamos vivamente o seguinte:

- Utilize sempre água **engarrafada ou filtrada**, ou seja, água própria para beber (isto irá contribuir para prolongar drasticamente a vida útil do seu engomador a vapor)
- **Água para vapor** de Steamery Stockholm
- Água destilada
- Água desionizada, como água para bateria

Recomendamos o seguinte (com alguns conselhos):

- O engomador a vapor funciona bem com água da torneira normal **No entanto**, a água da torneira contém sempre uma determinada quantidade de cálcio e minerais. Embora o engomador a vapor possua um revestimento interior que lhe permite resistir aos resíduos, poderá acabar por comprometer a qualidade do seu engomador a vapor. Além disso, a água da torneira apresenta tantas qualidades diferentes que é impossível garantir indiferentemente um desempenho longo e estável do engomador a vapor sem saber que tipo de água você está a utilizar.

NÃO recomendamos o seguinte:

- Não utilize água para engomagem a vapor com aroma e perfumada, uma vez que irá entupir o engomador a vapor e acabar por fazer com que deixe de funcionar corretamente
- Nunca utilize outros fluidos além de água
- Não adicione detergentes nem produtos de limpeza

Utilizar o Cirrus No.1 Steamer

1. Para ligar o vaporizador, insira a ficha numa tomada elétrica e aguarde 20-25 segundos até a luz vermelha se apagar. Isto indica que o vapor atingiu a temperatura certa para

- utilização.
2. Ao vaporizar, se a luz vermelha se acender, aguarde alguns segundos sem premir o botão. O vapor tem de voltar a atingir a temperatura certa.
 3. Ao utilizar o dispositivo pela primeira vez, experimente vaporizar primeiro um pano velho, visto que o vaporizador ainda poderá conter sedimentos de pó seco resultantes do processo de fabrico.
 4. Vaporize a sua roupa preferida pendurando-a num cabide e mova o bocal sobre o tecido ao mesmo tempo que prime o botão de vapor para pulverizar vapor na roupa. Aponte o vaporizador de forma a que o jato de vapor se afaste de si. Não utilize o vaporizador continuamente durante mais de 30 minutos. Caso pretenda utilizar o vaporizador durante mais de 30 minutos, deixe-o arrefecer durante uma hora entre utilizações.
 5. Desligue sempre o vaporizador da tomada elétrica quando não estiver a ser utilizado. Além disso, despeje o recipiente de água após a utilização. A Steamery não assume qualquer responsabilidade por superfícies, bolsas ou outros bens danificados húmidos.

Como vaporizar as suas roupas

(e como utilizar as ferramentas adicionais)

Vaporizar as suas roupas não é difícil, mas descobrirá o seu próprio método. Damos-lhe algumas dicas:

1. Pendure a sua roupa num cabide individual.
2. Passe o vapor sobre o tecido. Poderão ser necessárias algumas passagens para os vincos desaparecerem completamente.
3. Tente vaporizar a partir de dentro para chegar às zonas de difícil acesso.
4. No caso de tecidos sensíveis, como seda e lã, recomendamos que fixe a escova para tecido à cabeça para vapor (incluída na embalagem).
AVISO: Tenha o máximo cuidado ao fixar a escova para tecido, a fim de não se queimar. Desligue sempre o vaporizador da tomada elétrica e deixe-o arrefecer antes de fixar a escova.



CAUIDADO: Se pendurar roupa numa porta ao vaporizar, tenha cuidado para não danificar a porta com o vapor.

Especificações

Origem: China

Certificados: CE/RoHS/GS/CB

Modelo: Cirrus No.1 Steamer

Importador: Steamery AB

Tensão de alimentação e frequência: 220 V-240 V/50 Hz-60 Hz Potência: 1500 W

Peso: 580 g

Tempo de arranque: 20-25 segundos

Resumo da garantia limitada de 1 ano da Steamery

A Steamery garante que o produto de hardware e os acessórios incluídos estão isentos de defeitos de materiais e de fabrico durante um ano a partir da data de compra a retalho original. A Steamery não oferece qualquer garantia contra desgaste normal, a falta de manutenção e/ou danos causados por acidente ou abuso. Para obter assistência, contacte a Steamery por telefone ou e-mail.

Poderão ser aplicados custos com chamadas e despesas de expedição internacional, consoante a localização. Se enviar uma reclamação válida ao abrigo desta garantia, a Steamery irá reparar, substituir ou reembolsar o seu vaporizador, à sua exclusiva discrição. Os benefícios da garantia são acrescidos aos direitos fornecidos ao abrigo da legislação de consumo local. Poderá ser-lhe exigido que forneça um comprovativo de compra ao apresentar uma reclamação ao abrigo desta garantia.

© 2020 Steamery. Concebido pela Steamery em Estocolmo. Impresso na China.

Σιδερο Ατμου Cirrus No.1

Ελληνικά

Καλώς ορίσατε στην Steamery

Η Steamery προσφέρει τις κατάλληλες λύσεις για να διατηρήσετε όμορφα τα ρούχα σας. Το φορητό σίδερο ατμού Cirrus No.1 προσφέρει ταχεία εκκίνηση, είναι πανίσχυρο και εύκολο στη χρήση - κάνοντας τη φροντίδα των ρούχων σας απλά ένα παιχνιδάκι. Για να μάθετε περισσότερα για την Steamery, τα προϊόντα μας και τη φροντίδα των ρούχων σας, επισκεφτείτε τον ιστότοπό μας www.steamerystockholm.com ή επικοινωνήστε μαζί μας στην ηλεκτρονική διεύθυνση info@steamerystockholm.com

/Steamery

Οδηγίες ασφαλείας

Τηρείτε πάντα μέτρα ασφαλείας κατά τη λειτουργία του σιδήρου ατμού (ιδιαίτερα σε περίπτωση ύπαρξης παιδιών). Σε αυτά τα μέτρα περιλαμβάνονται τα ακόλουθα:

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΛΗΡΩΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΣΙΔΕΡΟΥ ΑΤΜΟΥ

Κίνδυνος – το φορητό σίδερο ατμού βρίσκεται πάντα υπό τάση όταν είναι συνδεδεμένο σε πρίζα τροφοδοσίας. Για να μειώσετε τον κίνδυνο θανάτου ή τραυματισμών από ηλεκτροπληξία, διασφαλίστε πάντα τα εξής:

1. Αποσυνδέετε το σίδερο ατμού όταν δεν το χρησιμοποιείτε, όταν γεμίζετε το δοχείο νερού ή όταν καθαρίζετε το σίδερο ατμού.
2. Μην φυλάσσετε το σίδερο ατμού σε σημεία με κίνδυνο να έρθει σε επαφή με νερό.
3. Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποσυνδέσετε το βύσμα από την πρίζα τροφοδοσίας. Τραβάτε πάντα το βύσμα.
4. Απαγορεύεται να έρχεστε σε επαφή με συσκευές που έχουν πέσει σε νερό. Απαιτείται άμεση αποσύνδεσή τους από την πρίζα τροφοδοσίας!
5. Να χρησιμοποιείται αποκλειστικά σε χώρους χωρίς υγρασία.

Προειδοποίηση - για να μειώσετε τον κίνδυνο εγκαυμάτων, φωτιάς ηλεκτροπληξίας ή άλλων τραυματισμών, διασφαλίστε πάντα τα εξής:

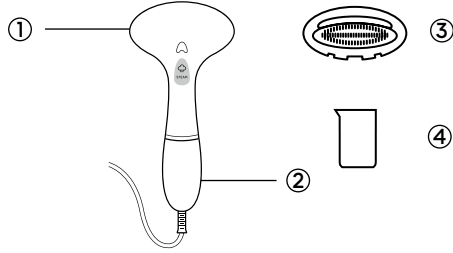
6. Μην στρέψετε το σίδερο ατμού προς τον εαυτό σας ή άλλα άτομα, ζώα, φυτά ή παρόμοια αντικείμενα. Η θερμοκρασία του ατμού είναι περίπου 100°C (212°F) και μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς.
7. Το σίδερο ατμού δεν είναι παιχνίδι.
8. Το σίδερο ατμού δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα ηλικίας κάτω των 18 ετών.
9. Το σίδερο ατμού δεν πρέπει να καθαρίζεται ή να συντηρείται από παιδί
10. Μην αφαλατώνετε το σίδερο ατμού. Αυτή η οδηγία ισχύει κυρίως για διαβρωτικά οξέα. Το σίδερο ατμού ενδέχεται να μετατρέψει το οξύ σε αέριο, το οποίο είναι θανασιμο σε περίπτωση εισπνοής.
11. Μην χρησιμοποιείτε το σίδερο ατμού σε περίπτωση ελαττωματικού καλωδίου τροφοδοσίας, εάν δεν λειτουργεί σωστά, εάν έχει πέσει κάτω ή έχει υποστεί ζημιά, ή εάν έχει έρθει σε επαφή με νερό. Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή. Σε περίπτωση λανθασμένης συναρμολόγησης ή επισκευής ενδέχεται να προκληθεί πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμός σε άτομα κατά τη χρήση της συσκευής. Αναθέστε τον έλεγχο και την επισκευή της συσκευής σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευής.
12. Μην χρησιμοποιείτε το σίδερο ατμού με οποιονδήποτε τρόπο πέρα από τον περιγραφόμενο στις οδηγίες χρήσης.
13. Η συσκευή διαθέτει πολωμένο βύσμα. Χρησιμοποιείτε τη σε πρίζες με γείωση.
14. Μην χρησιμοποιείτε μπαλαντέζα για τη λειτουργία της συσκευής.
15. Μην χρησιμοποιείτε το σίδερο ατμού χωρίς να έχετε γεμίσει σωστά το δοχείο νερού με απεσταγμένο νερό.
16. Για να μειώσετε τον κίνδυνο υπερφόρτωσης του κυκλώματος, μη λειτουργείτε κάτι άλλο πέρα από το σίδερο ατμού (ενεργόβόρες συσκευές) στο ίδιο κύκλωμα.
17. Μη σιδερώνετε ρούχα που φοράτε ή ρούχα άλλων ατόμων ενώ τα φοράνε.

ΜΗΝ ΑΠΟΡΡΙΠΤΕΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ. ΦΥΛΑΣΣΕΤΕ ΤΙΣ ΜΑΖΙ ΜΕ ΤΟ ΦΟΡΗΤΟ ΣΙΔΕΡΟ ΑΤΜΟΥ.

Φορητό σίδερο ατμού Cirrus No.1

Περιεχόμενα συσκευασίας

1. Φορητό σίδερο ατμού ταξιδιού Cirrus No.1
2. Δοχείο νερού
3. Βούρτσα
4. Δοσομετρικό κύπελλο

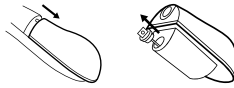


Οδηγίες λειτουργίας

Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ (για εμπορική χρήση, η Steamery προτείνει το επαγγελματικό μας μοντέλο σίδηρου ατμού Stratus No.2)

Προετοιμασία

Αφαιρέστε το δοχείο νερού τραβώντας το προς την αντίθετη κατεύθυνση από το στόμιο και ανασηκώστε το από το σίδερο ατμού. Αφαιρέστε το πλαστικό πώμα στο επάνω τμήμα του δοχείου νερού και γεμίστε το με απεσταγμένο νερό, ώστε να αποτραπεί η συγκέντρωση αλάτων στο μπίλτερ που θα μπορούσαν να επηρεάσουν αρνητικά την απόδοση ή να φράξουν το σύστημα νερού. Κλείστε το δοχείο νερού με το πλαστικό πώμα και επαναφέρετέ το στη θέση του στο σίδερο ατμού.



Νερό και ποιότητα νερού

Η ποιότητα νερού αποτελεί πραγματικά μια επιστήμη από μόνη της. Ο κυριότερος παράγοντας για το σίδερο ατμού είναι το νερό να είναι όσο το δυνατόν πιο καθαρό, ώστε να ελαχιστοποιηθεί ο κίνδυνος συσσώρευσης υπολειμμάτων στη συσκευή θέρμανσης του σίδηρου ατμού.

Συνιστώνται τα ακόλουθα:

- Χρησιμοποιείτε πάντα **εμφιαλωμένο ή φιλτραρισμένο** νερό, π.χ. πόσιμο νερό (θα αυξήσει σημαντικά τον κύκλο ζωής του σίδηρου ατμού)
- **Νερό ατμού της** Steamery Stockholm
- Αποσταγμένο νερό
- Απιονισμένο νερό, όπως νερό μπαταριών

Προτάσεις (με ορισμένες συμβουλές):

- Το σίδερο ατμού λειτουργεί σωστά με κανονικό νερό βρύσης **Βέβαια**, το νερό βρύσης περιέχει πάντα ασβεστόλιθο και μεταλλικά άλατα. Παρά το γεγονός ότι το σίδερο ατμού διαθέτει μια εσωτερική επίστρωση που το καθιστά ανθεκτικό σε υπολείμματα, ενδέχεται να επηρεαστεί αρνητικά η ποιότητα του σίδηρου ατμού. Επίσης, το νερό βρύσης δεν παρουσιάζει σταθερή ποιότητα. Συνεπώς, δεν είναι δυνατή η διασφάλιση της μακροχρόνιας σωστής λειτουργίας του σίδηρου ατμού, καθώς δεν είναι γνωστή η ποιότητα νερού που χρησιμοποιείται.

ΔΕΝ προτείνονται τα ακόλουθα:

- Μην χρησιμοποιείτε αρωματισμένο νερό ατμού, καθώς θα βουλώσει το σίδερο ατμού και θα πάψει να λειτουργεί σωστά
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ άλλα υγρά πέρα από νερό
- Μην προσθέτετε απορρυπαντικά ή προϊόντα καθαρισμού

Χρήση του φορητού σίδηρου ατμού Cirrus No.1

1. Ενεργοποιήστε το φορητό σίδερο ατμού συνδέοντας το βύσμα σε μια πρίζα τροφοδοσίας και περιμένετε 20-25 δευτερόλεπτα μέχρι να σβήσει η κόκκινη λυχνία. Αυτό αποτελεί ένδειξη ότι έχει επιτευχθεί η σωστή θερμοκρασία χρήσης του ατμού.

- Εάν ανάψει η κόκκινη λυχνία κατά το σιδέρωμα, περιμένετε λίγα δευτερόλεπτα χωρίς να πατάτε το κουμπί. Πρέπει να επιτευχθεί ξανά η σωστή θερμοκρασία.
- Κατά τη χρήση της συσκευής για πρώτη φορά, δοκιμάστε τον ατμό πρώτα σε ένα παλιό πανί, καθώς ενδέχεται να υπάρχουν ακόμη υπολείμματα ξηρής σκόνης στο φορητό σίδερο ατμού από τη διαδικασία κατασκευής.
- Σιδερώστε το ρούχο της επιλογής σας κρεμώντας το σε μια κρεμάστρα και μετακινήστε το στόμιο πάνω από το ύφασμα ενώ πατάτε το κουμπί ατμού, ώστε να ψεκαστεί ατμός στο ρούχο. Στρέψτε το σίδερο ατμού μακριά από εσάς. Μην χρησιμοποιείτε το σίδερο ατμού συνεχόμενα για περισσότερα από 30 λεπτά. Εάν επιθυμείτε να χρησιμοποιήσετε το σίδερο ατμού για περισσότερα από 30 λεπτά, αφήστε το να κρυώσει για μία ώρα μεταξύ των χρήσεων.
- Αποσυνδέετε το σίδερο ατμού πάντα από την πρίζα τροφοδοσίας όταν δεν το χρησιμοποιείτε. Επίσης, αδειάζετε το δοχείο νερού μετά από κάθε χρήση. Η Steamery δεν φέρει ευθύνη για βρεγμένες κατεστραμμένες επιφάνειες, τσάντες ή παρόμοια αντικείμενα.

Σιδέρωμα ρούχων με ατμό

(και χρήση των πρόσθετων εξαρτημάτων)

Αν και το σιδέρωμα των ρούχων σας με ατμό δεν είναι δύσκολο, θα βρείτε τον δικό σας τρόπο. Ακολουθούν ορισμένες συμβουλές:

- Κρεμάστε το ρούχο σας σωστά σε ξεχωριστή κρεμάστρα.
- Περάστε τον ατμό πάνω από το ύφασμα. Ενδέχεται να απαιτούνται περισσότερα περάσματα για να εξαφανιστούν πλήρως τυχόν τσακίσεις.
- Δοκιμάστε να σιδερώσετε το ρούχο από το εσωτερικό για δύσκολα προσβάσιμα σημεία.
- Για ευαίσθητα υφάσματα, όπως μετάξι ή μαλλί, προτείνεται η ανάρτηση της βούρτσας στην κεφαλή ατμού (περιλαμβάνεται στη συσκευασία). ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν τοποθετείτε τη βούρτσα, ώστε να αποφύγετε τυχόν εγκαύματα. Αποσυνδέετε πάντα το φορητό σίδερο ατμού και αφήστε το να κρυώσει πριν συνδέσετε τη βούρτσα.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Εάν κρεμάτε τα ρούχα σε πόρτες κατά το σιδέρωμα, φροντίζετε ώστε να μην προκαλέσετε ζημιά με τον ατμό στην πόρτα.

Χαρακτηριστικά

Προέλευση: Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας

Πιστοποιητικά: CE/RoHS/GS/CB

Μοντέλο: Φορητό σίδερο ατμού Cirrus No.1

Εισαγωγέας: Steamery AB

Τάση τροφοδοσίας και συχνότητα: 220V-240V/50Hz-60Hz Ισχύς: 1500 W

Βάρος: 580 g

Χρόνος εκκίνησης: 20-25 δευτερόλεπτα

Σύνοψη περιορισμένης εγγύησης ενός έτους της Steamery

Η Steamery παρέχει εγγύηση ενός έτους από την ημερομηνία αρχικής λιανικής αγοράς για το παραδιδόμενο προϊόν και τα αξεσουάρ αναφορικά με ελαττώματα στο υλικό και την εργασία. Η Steamery δεν παρέχει εγγύηση για περιπτώσεις φυσιολογικής φθοράς, έλλειψης συντήρησης (ή ζημιών που προκλήθηκαν από ατύχημα ή κατάχρηση). Για σέρβις, καλέστε την Steamery ή επικοινωνήστε μαζί της με μήνυμα ηλεκτρονικού ταχυδρομείου.

Οι χρεώσεις για κλήσεις και διεθνείς αποστολές εξαρτώνται από την τοποθεσία. Σε περίπτωση έγερσης έγκυρων αξιώσεων στα πλαίσια της εγγύησης, η Steamery θα επισκευάσει, θα αντικαταστήσει ή θα σας επιστρέψει τα χρήματα για το σίδερο ατμού κατά τη διακριτική της ευχέρεια. Οι παροχές στα πλαίσια της εγγύησης ισχύουν πρόσθετα στα δικαιώματα που διασφαλίζονται από τους νόμους που ισχύουν κατά τόπους για τους καταναλωτές. Ενδέχεται να σας ζητηθεί η απόδειξη αγοράς όταν εγείρετε αξιώσεις στα πλαίσια της παρούσας εγγύησης.

© 2020 Steamery. Σχεδιάστηκε από την Steamery στη Στοκχόλμη. Εκτυπώθηκε στην Κίνα.

ОТПАРИВАТЕЛЬ CIRRUS NO.1

Русский

Добро пожаловать в мир Steamery

Компания Steamery предлагает эффективные решения, помогающие сохранять красоту вашей одежды.

Отпариватель Cirrus № 1 быстро запускается, обладает высокой мощностью и прост в использовании — теперь ухаживать за вашей одеждой легко и приятно.

Чтобы узнать больше о компании Steamery, наших продуктах и уходе за одеждой, посетите наш сайт www.steamerystockholm.com или напишите нам по электронной почте info@steamerystockholm.com

/Steamery

Инструкции по технике безопасности

При работе с отпаривателем (особенно в присутствии детей) необходимо соблюдать меры безопасности, в том числе:

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ОТПАРИВАТЕЛЯ ПРОЧИТАЙТЕ ПОЛНОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Опасно! Когда отпариватель включен в сеть, он постоянно находится под напряжением. Для сокращения риска травм или смерти от удара электрическим током, всегда выполняйте следующие условия:

1. Выключайте отпариватель из сети, когда не используете его, когда наполняете емкость для воды или чистите отпариватель.
2. Не держите отпариватель там, где есть риск его падения в воду.
3. Когда выключаете отпариватель из сети, никогда не тяните за провод. Всегда тяните за вилку.
4. Если устройство упало в воду, не доставайте его. Незамедлительно отключите его от сети!
5. Используйте только в сухих условиях.

Предупреждение. Для снижения риска ожогов, пожара, удара током или других травм всегда соблюдайте следующие условия:

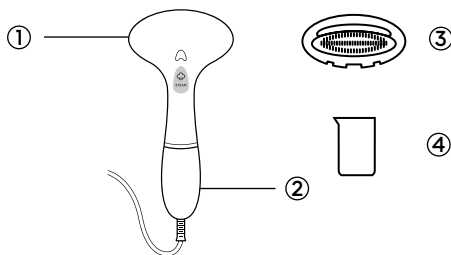
6. Не направляйте отпариватель на себя или на другого человека, животное, растение и т. д. Пар имеет температуру около 100°C (212°F) и может вызвать повреждения.
7. Отпариватель нельзя использовать как игрушку.
8. Лица младше 18 лет не должны использовать отпариватель.
9. Дети не должны выполнять очистку или обслуживание отпаривателя.
10. Не очищайте отпариватель от накипи. В особенности с применением агрессивных кислот. Отпариватель может превратить кислоту в смертельно опасный для вдыхания пар.
11. Не используйте отпариватель, если шнур питания поврежден, устройство не работает надлежащим образом, устройство падало на пол или повреждено, или если устройство падало в воду. Не пытайтесь отремонтировать устройство самостоятельно. Неправильная сборка или ремонт может вызвать риск пожара, удара электрическим током или телесного повреждения при использовании устройства. Отнесите устройство в авторизованный сервисный центр для диагностики и ремонта.
12. Не используйте данный отпариватель для целей, отличающихся от описанных в данном руководстве.
13. Данное устройство оснащено полярной штепсельной вилкой. Используйте розетку с заземлением.
14. Не используйте удлинитель для работы с устройством.
15. Не используйте отпариватель, если емкость для воды не заполнена.
16. Чтобы снизить риск короткого замыкания, не используйте другие (высокомощные) приборы одновременно с использованием отпаривателя.
17. Не отпаривайте одежду, которая надета на вас (или на другом человеке).

НЕ ВЫБРАСЫВАЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО. ХРАНИТЕ ЕГО ВМЕСТЕ С ОТПАРИВАТЕЛЕМ.

Отпариватель Cirrus № 1

Комплектация

1. Дорожный отпариватель Cirrus № 1
2. Емкость для воды
3. Щетка для ткани
4. Измерительный колпачок



Инструкции по эксплуатации

ДАННЫЙ ОТПАРИВАТЕЛЬ ПРЕДНАЗНАЧЕН ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ (для коммерческих целей компания Steamery рекомендует использовать профессиональный отпариватель Stratus № 2).

Подготовка

Извлеките емкость для воды, потянув ее в противоположном направлении от распылительной головки и поднимите ее из отпаривателя. Снимите резиновую заглушку с емкости для воды и наполните ее дистиллированной водой, так как это предотвращает образование минеральных отложений в бойлере, которые смогут снизить производительность отпаривателя или вызвать закупорку системы подачи воды. Закройте емкость резиновой заглушкой и установите ее обратно в отпариватель.



Вода и ее качество

Качество воды — это особая уникальная наука. Важнейшее условие качественной работы отпаривателя — максимальная чистота воды и отсутствие примесей, благодаря чему сводится к минимуму риск образования осадка на нагревательном устройстве отпаривателя.

Мы настоятельно рекомендуем

- Всегда и без исключений использовать **бутилированную или отфильтрованную** воду, т. е. воду, предназначенную для питья (это существенно продлит срок службы отпаривателя).
- **Вода для паровых приборов** от Steamery Stockholm.
- Дистиллированная вода.
- деионизированную воду, например предназначенную для заправки аккумуляторов.

Мы рекомендуем (и советуем)

- Отпариватель будет работать нормально, если залить в него обычную воду из-под крана.

Однако в водопроводной воде всегда содержится определенная доля извести и минералов. Несмотря на наличие внутреннего покрытия, которое защищает отпариватель от образования осадка, в конечном итоге водопроводная вода может повлиять на качество работы. Кроме того, качество водопроводной воды оказывается самым разным, поэтому невозможно гарантировать длительную и стабильную работу отпаривателя, не зная, какую именно воду в него заливают.

Мы НЕ рекомендуем

- Не используйте воду для паровых приборов с ароматизаторами или отдушками, поскольку это приведет к засорению отпаривателя и рано или поздно может нарушить его работу.
- Не используйте никакие жидкости, кроме воды.
- Не добавляйте моющие и чистящие средства.

Использование отпаривателя Cirrus № 1

1. Включите отпариватель, вставив штекер в розетку электросети и подождите 20–25 секунд, пока не погаснет красный световой индикатор. Это означает, что пар нагрелся до рабочей температуры.

2. Если во время обработки вещей паром загорается красный индикатор, подождите несколько секунд, не нажимая кнопку. Пару необходимо снова нагреться до рабочей температуры.
3. При первом использовании отпаривателя сначала испытайте его действие на старой одежде, поскольку внутри отпаривателя может остаться сухой порошок, используемый при его производстве.
4. Для обработки нужной вещи паром повесьте ее на вешалку и проводите распылительную головку над тканью, одновременно нажимая кнопку подачи пара, чтобы направить пар на одежду. Направляйте отпариватель таким образом, чтобы пар подавался в обратную от вас сторону. Не используйте отпариватель более 30 минут подряд. Если вы хотите использовать отпариватель более 30 минут, дайте ему остыть около часа между использованиями.
5. Всегда отключайте отпариватель от сети, когда не используете его. Всегда выливайте остатки воды из емкости после использования. Компания Steamery не несет ответственность за поврежденные влагой поверхности, мешки и другие принадлежности.

Обработка одежды паром

(А также как использовать дополнительные инструменты)

Отпаривание одежды — это несложно, и вы убедитесь в этом во время использования. Вот некоторые рекомендации:

1. Повесьте одежду на отдельной вешалке.
2. Проводите отпариватель над тканью. Для разглаживания складки может потребоваться несколько проходов.
3. Попробуйте отпаривать одежду с изнанки, чтобы обработать труднодоступные места.
4. При работе с деликатными тканями, такими как шелк или шерсть, рекомендуем установить специальную щетку для ткани на паровую головку (входит в комплект поставки). ПЕРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Во время установки щетки для ткани будьте особенно осторожны, чтобы не обжечься. Прежде чем устанавливать щетку всегда отключайте отпариватель от электросети и давайте ему остыть.



ОСТОРОЖНО! Если вы повесили вещь на дверь для отпаривания, будьте внимательны, чтобы не повредить дверь паром.

Технические характеристики

Происхождение: КНР
 Сертификаты: CE/RoHS/GS/CB
 Модель: Отпариватель Cirrus № 1
 Импортёр: Steamery AB
 Напряжение и частота питания: 220–240 В/50–60 Гц Мощность: 1500 Вт
 Вес: 580 г
 Время запуска: 20–25 с

Краткая информация об одногодичной ограниченной гарантии компании Steamery

Steamery предоставляет гарантию на основное устройство и принадлежности от производственных дефектов и дефектов материала на один год с даты покупки в предприятии розничной торговли. Steamery не предоставляет гарантию на нормальный износ оборудования, отсутствие обслуживания (т. е. повреждения в результате нештатной ситуации или неправильной эксплуатации). Для обращения за сервисной поддержкой позвоните или напишите электронное письмо в Steamery.

В зависимости от вашего местонахождения может взиматься плата за телефонный звонок и плата за международную доставку. Если вы подаете действительную претензию по данной гарантии, компания Steamery выполнит ремонт, замену или возместит вам стоимость устройства по собственному усмотрению. Преимущества по гарантии являются дополнительными к правам, предоставляемым в соответствии с местными законами о защите прав потребителей. При подаче рекламации на основании этой гарантии от вас может потребоваться предоставить доказательства покупки.

Cirrus No.1 スチーマー

日本語マニュアル

Steamery へようこそ

Steamery はあなたの衣類を美しく保つための適切なソリューションを提供します。Cirrus No.1 はクイック起動、パワフル、使いやすいスチーマーです。衣類のお手入れを簡単に、楽しくします。

Steamery、弊社製品、衣類のお手入れについての詳細は、弊社ウェブサイト (www.steamerystockholm.com) をご覧になるか、電子メール (info@steamerystockholm.com) でお問い合わせください。

/Steamery

安全上の注意

スチーマーを操作する際（特にお子様がいる場合）には、次のような安全上の注意をしてください。

スチーマーを使用する前に、取扱説明書をすべてお読みください。

危険 - お使いのスチーマーがコンセントに接続されているときは、常に通電しています。感電による死亡やケガの危険を減らすため、次のことを必ず確認してください。

1. 未使用時、水タンクの補充時、スチーマー清掃時は、スチーマーのコンセントを抜いてください。
2. スチーマーが水没する危険のある場所に保管しないでください。
3. コンセントから電源コードを抜くときは、コードを引っ張って抜かないこと。必ずプラグを持って抜いてください。
4. 装置が水没した場合には、装置に手を触れず、直ちにコンセントから電源を抜いてください。
5. 装置は乾燥した場所で使用してください。

警告：やけど、火災、感電、その他の傷害の危険を減らすために、次のことを確認してください。

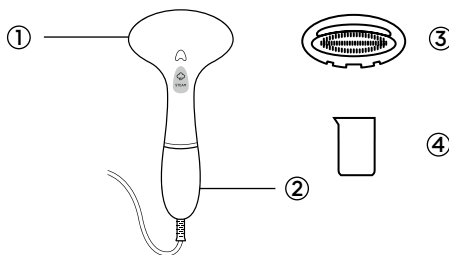
6. スチーマーを人、動物、植物などに向けしないでください。蒸気は約 100°C (212° F) あり、ケガの原因となります。
7. スチーマーはおもちゃではありません。
8. 18 歳未満のお子様はスチーマーを扱わないでください。
9. スチーマーの清掃やメンテナンスを子供にさせないでください。
10. スチーマーの湯あかを取り除かないでください。特に、メンテナンスに腐食性の酸を使用しないでください。酸によって、吸い込むと危険なガスがスチーマーから発生することがあります。
11. 電源コードが損傷している、正常に動作しない、地面に落下させて破損した、水没させた場合にはスチーマーを使用しないでください。装置の修理を試みないでください。誤った再組み立てや修理は装置の使用時の火災、感電、ケガにつながる可能性があります。装置は認定サービスセンターに送り返し、検査と修理を依頼してください。
12. 取扱説明書に記載の方法以外で、本スチーマーを使用しないでください。
13. この装置のプラグには極性があります。アース付きソケットで使用してください。
14. 延長コードを使用して装置を動作しないでください。
15. 適切に水容器を充填しないまま、スチーマーを動作しないでください。
16. 回路の過負荷のリスクを軽減するために、同じ回路でスチーマー（多くの電力を消費します）以外を動作しないでください。
17. 衣類を人に着せたままスチームしないでください。

このマニュアルは廃棄せず保管しておいてください。スチーマーと一緒に保管しておいてください。

Cirrus No.1 スチーマー

梱包物

1. Cirrus No.1 トラベルスチーマー
2. 水容器
3. 布ブラシ
4. 計量カップ



操作の説明

このスチーマーは家庭用です（業務用には Stratus No.2 プロフェッショナルスチーマーのモデルをお勧めします）。

準備

水容器をノズルとは反対方向に引いて取り外し、スチーマーから持ち上げます。水容器の上部にあるゴム栓を外し、蒸留水を注ぎます。これによりボイラー内のミネラル分の蓄積を防ぎ、性能の低下や給水システムの詰まりを減らすことができます。水容器にゴム栓をしてから、スチーマーの元の位置に戻します。



水と水質

水質はそれ自体で真の科学です。スチーマーにとって最も重要な要素は、水ができるだけきれいで、純粋であることであり、これはすべて、スチーマーの加熱装置に残留物が残るリスクを最小限に抑えるためです。

強く推奨：

- ・ 最初と最後に、常に、**ボトル詰めまたはろ過した水**、すなわち、飲料水を使用すること（これによりスチーマーの寿命を大きく延ばすことになります）。
- ・ Steamery（ストックホルム）の**スチームウォーター**
- ・ 蒸留水
- ・ バッテリー液などの純水

推奨（いくつかの助言）：

- ・ スチーマーは普通の水道水で正常に機能します。
ただし、水道水は常に一定量のカルシウム分とミネラルを含みます。スチーマーは、残留物に耐える内側コーティングが施されていますが、最終的にはスチーマーの品質を損なう可能性があります。また、水道水は、地域によって水質が大きく異なるため、どのような種類の水を使用しているかを認識せずに、スチーマーの長期にわたる安定した性能を無関係に保証することは不可能です。

推奨しないこと：

- ・ 香料入りの水または香水を使用しないでください。スチーマーが詰まり、最終的には正常に動作しなくなります。
- ・ 水以外の液体は絶対に使用しないでください。
- ・ 洗剤や洗浄剤を加えないでください。

Cirrus No.1 スチーマーを使用する

1. コンセントに接続して、スチーマーの電源を入れ、赤いランプが消えるまで 20～25 秒お待ちください。これは蒸気が使用に適した温度まで上昇したことを示します。

2. スチーム使用時に赤いランプが点灯したら、ボタンを押さずに数秒間お待ちください。再度、蒸気の温度を適した温度まで上昇させる必要があります。
3. 初回使用時、スチーマーの中に製造工程で残された沈殿物の乾燥粉末が残っている場合があるため、最初は古い布でスチームを試してください。
4. お好みの衣類をハンガーに掛けてスチームします。スチームボタンを押しながらノズルを生地の上で移動し、衣類をスチームします。スチーマーはあなたとは反対の方に蒸気が噴き出すように向けてください。スチーマーを30分以上連続使用しないでください。30分以上使用する場合には、途中で1時間の冷却時間をおいてください。
5. 使用しないときは、必ずスチーマーをコンセントから外してください。使用後は水容器を空にしてください。Steameryを使用したことによる、表面、カバン、その他の物品の濡れや破損については、責任を負いません。

衣類をスチームする方法

(および追加ツールの使用について)

衣類のスチームは難しくありません。自分でやりやすい方法を見つけてください。ヒントを紹介します。

1. 衣類は個別のハンガーに適切に掛けます。
2. 生地の上にスチームを当てます。しわが完全に消えるまで、何度か当ててください。
3. スチームが届きにくい部位には、内側から蒸気を当ててください。
4. シルクやウールなど、繊細な生地には、スチームヘッドに布ブラシ (付属品) を取り付けることをお勧めします。警告: 布ブラシを取り付ける際には、やけどに注意してください。必ずスチーマーの電源を切り、冷ましてからブラシを取り付けてください。



注意: 衣類をドアに掛けてスチームする場合には、ドアを蒸気で損傷しないように注意してください。

仕様

原産国: 中国

認証: CE/RoHS/GS/CB

モデル: Cirrus No.1 スチーマー

輸入業者: Steamery AB

電圧および周波数: 220V-240V/50Hz-60Hz 消費電力: 1500 W

重量: 580 g

始動時間: 20 ~ 25 秒

Steamery 1 年限定保証 (要約)

Steamery は、本保証に含まれるハードウェア製品および付属品に対し、材料および製造上の欠陥がないことを、製品のご購入から1年間保証します。Steamery は通常の使用で発生した摩耗や劣化、メンテナンス不足 (つまり事故や誤用による損傷など) を保証しません。サービスをご利用の際は、Steamery まで電話または E メールにてご連絡ください。

お住いの地域によっては、通話料金および国際郵便送料などがかかることがあります。この保証規定に基づいて有効な申立を行った場合、Steamery は独自の裁量でスチーマーを修理、交換、または返金いたします。保証の内容は、当該地域の消費者法に基づいて付与される権利に加えて提供されます。本保証に基づいて保証請求を行う場合は、購入の詳細に関する証明の提出を求められることがあります。

Cirrus No.1 手提蒸汽熨烫机

中文

欢迎使用 Steamery 产品

Steamery 为您提供最佳方案，让您的衣物保持光鲜亮丽。Cirrus No.1 挂烫机无需等待，功能强大，使用方便——让打理衣物变得简单有趣。更多关于 Steamery 公司、产品及服装护理的相关信息，请登陆我们的网站 www.steamerystockholm.com 或者发邮件至 info@steamerystockholm.com

/Steamery

安全说明

使用挂烫机时（尤其是有儿童在旁边时），请注意采取以下安全预防措施：

使用挂烫机前请详细阅读本用户手册

危险——挂烫机接通电源后将持续带电。为降低电击造成的受伤或死亡风险，请务必：

1. 请在不使用挂烫机、为水箱加水或清洗挂烫机时拔掉插头。
2. 避免将挂烫机置于可能会落入水中的地点。
3. 拔掉插头时请勿拉拽电源线。应手握插头将其拔出。
4. 当挂烫机落入水中时请勿用手捞取。应立即拔掉插头！
5. 仅在干燥处使用挂烫机。

警告——为降低烧伤、火灾、触电或其他伤害的风险，请务必：

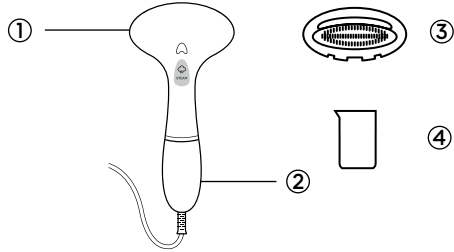
6. 勿将蒸汽喷头对准自己或他人、动物、植物等。蒸汽温度约为 100° C (212° F)，可能会造成伤害。
7. 请勿将挂烫机当作玩具。
8. 未满 18 岁请勿操作挂烫机。
9. 不得让儿童清洗或保养挂烫机。
10. 请勿擅自给挂烫机除垢。尤其不得使用腐蚀性酸。挂烫机可能会将其转化为可吸入有毒气体。
11. 若电源线损坏、挂烫机功能异常、跌落损坏或进水，请勿继续使用。请勿擅自修理本产品。不当拆解或维修可能会导致本产品试用期间发生火灾、触电或导致人身伤害。如有问题，请将其送往授权服务中心进行检测维修。
12. 请勿以本手册所述以外的其他方式使用本产品。
13. 本产品包含极性插头。请在有接地的插座中使用。
14. 使用本产品时切勿使用电源延长线。
15. 请勿在水箱未正确装水时使用本产品。
16. 为了减少电路过载的风险，除了挂烫机外，请勿在同一电路上连接其他高功率电器。
17. 请勿在穿着时熨烫衣物。

请妥善保管本使用手册。将其和挂烫机一起存放。

Cirrus No.1 挂烫机

包装盒内容物

1. Cirrus No.1 便携式挂烫机
2. 水箱
3. 熨烫刷
4. 量杯

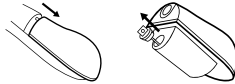


使用说明

本挂烫机仅供家庭使用(若进行商业用途,Steamery 推荐使用 Stratus No.2 专业挂烫机。)

准备工作

向蒸汽喷头相反方向拉动水箱, 将其从挂烫机中取出。取下水箱顶部的橡胶塞。为防止矿物质沉积导致挂烫机堵塞或性能下降, 请使用蒸馏水。放回橡胶塞, 并将水箱安装回原处。



水和水质

水质本身就是一门货真价实的科学。对于挂烫机而言, 最重要的是尽可能使用清洁纯净的水。这一切都是为了最大程度减少挂烫机加热装置中积聚残留物的风险。

我们强烈建议:

- 务必使用瓶装水或过滤水,也就是饮用水(这样就可以从根本上延长挂烫机的使用寿命)
- Steamery Stockholm 蒸汽专用水
- 蒸馏水
- 去离子水, 例如电池水

我们建议 (以及忠告):

- 挂烫机使用常规自来水可以正常工作
但是, 自来水总是含有一定量的石灰石和矿物质。即使挂烫机的内部涂层可以承受残留物的侵蚀, 最终还是可能导致挂烫机的质量受损。另外, 自来水的品质参差不齐, 我们不知道您使用的是哪种水, 因此无法保证挂烫机长期保持稳定的性能。

我们不推荐:

- 请勿使用有香味和添加香料的蒸汽水, 它会堵塞挂烫机, 最终导致其无法正常工作
- 切勿使用除水之外的液体
- 请勿添加清洁剂或清洁产品

Cirrus No.1 挂烫机使用步骤

1. 将插头插入电源插座, 等待 20-25 秒, 直到红灯熄灭。
此时蒸汽已达到合适的使用温度。
2. 熨烫时若红灯亮起, 请等待几秒钟, 不要按任何按钮。

此时蒸汽需要再次达到合适温度。

3. 首次使用挂烫机，请先在旧衣物上进行测试，避免蒸箱内可能有制造时残留的粉末沉淀。
4. 将需要熨烫的衣物挂在衣架上，将蒸汽喷头贴近衣物，上下移动的同时按下熨烫按钮进行熨烫。请将蒸汽喷头对准衣物，避免烫伤。挂烫机连续使用时间不得超过30分钟。若连续使用超过30分钟，请冷却一小时后继续使用。
5. 不用时，请拔掉挂烫机的电源。同时清空水箱。如果衣物或内装表面、背包或其他产品受潮损坏，Steamery不承担任何责任。

熨烫衣物

(以及配件使用)

熨烫衣物很简单，您会找到适合自己的方法。以下是我们的一些建议。

1. 把衣物挂在单独的衣架上。
2. 将蒸汽贴近衣物。要使褶皱完全消失，可能需要来回多熨几下。
3. 可以从衣物里面熨烫难以触及的部位。
4. 对于丝绸或羊毛等敏感织物，建议您在蒸汽喷头上安装熨烫刷（产品包装随附）。警告：连接熨烫刷时应小心避免烫伤。拔掉挂烫机的插头，使其冷却后再连接熨烫刷。



注意事项：若熨烫时将衣物挂在门上，注意避免蒸汽对门造成损伤。

规格

产地：中国

证书：CE/RoHS/GS/CB

型号：Cirrus No.1 挂烫机

进口商：Steamery AB

电源电压和频率：220V-240V/50Hz-60Hz 1500 W

重量：580 g

启动时间：20-25 秒

Steamery 一年有限保修摘要

Steamery 保证从最初零售购买之日起一年内随附的硬件产品和配件不会出现材料和工艺缺陷。正常磨损、缺乏维护、事故或滥用造成的损坏不在 Steamery 的保修范围内。要获得服务，请致电或发电子邮件至 Steamery。

电话费用和国际运费可能根据地点而定。如果您按本保修条款提交了有效的索赔，Steamery 将自行决定就您的挂烫机进行修理、更换或退款。保修权益是对当地消费者法律规定之权利的补充。根据本保修提出索赔时，您可能需要提供详细购买凭据。

מגהץ אדים נייד דגם Cirrus No.1

הוראות הפעלה

ברוך הבא ל- Steamery

Steamery מציעה את הפתרונות הנכונים לשמור על בגדיך יפים. סירוס מס' 1.0n מגהץ הקיטור סירוס מס' 1 מתחיל במהירות, הוא חזק וקל לשימוש - ככשני ניתן להפוך את גיהוץ לתהליך פשוט ומהנה ולדאוג לבגדיך.

למידע נוסף על-Steamery, המוצרים שלנו וטיפולים בבגדים, בקר באתר שלנו www.steamerystockholm.com או שלח לנו דוא"ל לכתובת: info@steamerystockholm.com

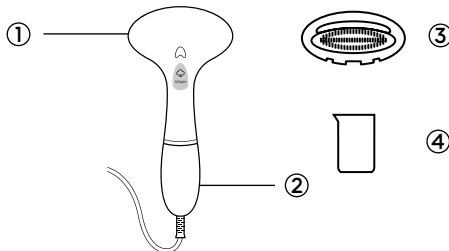
Steamery/

הוראות בטיחות

- בעת הפעלת מגהץ הקיטור (ובמיוחד בסביבת ילדים) יש תמיד לנקוט באמצעי בטיחות, כולל הדברים הבאים:
- קרא את המדריך במלואו לפני שימוש במגהץ הקיטור שלך.
סכנה - מגהץ הקיטור שלך תמיד מופעל כאשר הוא מחובר לחשמל.
כדי להפחית את הסיכון למוות או לפציעה שנגרם כתוצאה משוק חשמלי תמיד יש לוודא:
1. נתק תמיד את מגהץ הקיטור כאשר הוא לא בשימוש, כשאתה ממלא מחדש את מיכל מנקה את מגהץ הקיטור.
 2. אל תשאיר את מגהץ הקיטור היכן שיש סכנה שהוא יפול למים.
 3. אל תמשוך את כבל החשמל כדי להוציא את התקע משקע החשמל. תמיד משוך מהתקע.
 4. אל תושיט יד למכשיר שנפל למים. נתק מייד!
 5. השתמש בו רק באזור יבש.

- אזהרה - כדי להפחית את הסיכון לכוויות, שריפה, התחשמלות או פציעה אחרת, וודא תמיד כי:
6. אל תכוון את מגהץ הקיטור לעבר עצמך או אדם אחר, חייה, צמח או כדומה.
 7. (הקיטור מגיע ל 100 מעלות צלזיוס ו 212 מעלות פרנהייט) ועלול לגרום לפציעה.
 8. אסור להשתמש במגהץ הקיטור כצעצוע.
 9. אסור לילדים לנקות או לתחזק את מגהץ הקיטור.
 10. אל תנקה את מגהץ הקיטור. במיוחד לא עם חומצה מאכלת. מגהץ הקיטור עשוי להפוך את החומצה לגזים קטלניים לשאיפה
 11. אל תשתמש במגהץ הקיטור אם כבל החשמל פגום, אם הוא אינו פועל כראוי, אם הוא נפל ארצה או נפגם או נפל למים. אל תנסה לתקן את המכשיר. הרכבה מחדש או תיקון שגויים עלולים לגרום לסיכון לשריפה, התחשמלות או פגיעה באנשים בעת השימוש במכשיר. החזר את המכשיר למרכז שירות מורשה לבדיקה ותיקון.
 12. אל תשתמש מגהץ הקיטור הזה בשום דרך אחרת חוץ מהמתואר במדריך המשתמש.
 13. המכשיר הזה כולל תקע מקוטב. השתמש בשקע בעל הארקה.
 14. אל תשתמש בכבל מאריך להפעלת המכשיר.
 15. אין להפעיל את מגהץ הקיטור מבלי למלא את מיכל המים כראוי.
 16. כדי להפחית את הסיכון לעומס יתר במעגל, אל תפעיל שום דבר מלבד מגהץ הקיטור שלך (מכשיר בעל מתח גבוה) באותו מעגל.
 17. אל תגהץ את הבגדים שלך (בעצמך) או של אף אדם אחר בזמן שהוא לובש אותם.

אל תזרוק המדריך הזה. שמור והשאר אותו ביחד עם מגהץ הקיטור.



מגהץ הקיטור סירוס מס' 1

תיבת תוכן

1. מגהץ הקיטור לנסיעות סירוס מס' 1
2. מיכל המים
3. מברשת בד
4. כוס מדידה

הוראות הפעלה

מגהץ הקיטור הזה מיועד לשימוש ביתי בלבד (לשימוש מסחרי, Steamery ממליצה על דגם מגהץ הקיטור המסחרי שלנו מגהץ הקיטור המקצועי סטרטוס 2).

הכנות

הסר את מיכל המים על ידי משיכתו בכיוון ההפוך מהזרוביית והרם אותו לכיוון החוץ ממגהץ הקיטור. הסר את פקק הגומי על גבי מיכל המים ומלא אותו במים מזוקקים כי זה ימנע מרצעי מינרלים בדוד החימום שיכולים להפחית את הביצועים או לסתום את מערכת המים. סגור את מיכל המים בפקק הגומי והחזיר אותו למקומו במגהץ הקיטור.



מים ואיכותם

איכות מים היא מדע אמיתי בעצמה. האספקט הכי חשוב של מגהץ הקיטור הוא מים נקיים וטהורים. ככל האפשר, הכל על מנת למזער את הסיכון להשאיר משקעים במכשיר החימום של מגהץ הקיטור.

אנו ממליצים בחום:

- אחת ולתמיד, השתמש במים **מבוקקים או מסוננים**, כלומר מים המיועדים לשתיה (זה איריך את חיי מגהץ הקיטור שלך באופן יסודי)
- מי הקיטור של- Steamery Stockholm
- מים מזוקקים
- שמתשת סימב אלל סינוי, ומכ סימ לש הללוסה

אנו ממליצים (עם כמה עצות):

- מגהץ הקיטור פועל היטב במי ברז רגילים
- עם זאת, מי ברז מכילים תמיד כמויות מסוימת של אבן גיר ומינרלים. למרות שיש במגהץ הקיטור ציפוי מבפנים שגורם לו לעמוד במשקעים, הוא עשוי בסופו של דבר לסכן את איכות מגהץ הקיטור שלך.
- גם כן, מי ברז מגיעים בכל כך הרבה איכויות שונות, שהופכות אותו לדבר חסין להבטיח ללא תלות ביצוע ארוך ויציב למגהץ הקיטור, בלי לדעת באיזה סוג מים אתה משתמש.

אנו לא ממליצים:

- אל תשתמש במי הקיטור ריחניים ומבושמים, הם יחסמו את מגהץ הקיטור ובסופו של דבר יפסיק לעבוד כראוי
- לעולם אל תשתמש בנחלים אחרים מאשר מים
- אל תוסיף דטרגנטים או מוצרי ניקיון

שימוש מגהץ הקיטור סיירוס מסי 1 שלך

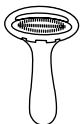
1. הפעל את מגהץ הקיטור על ידי הכנסת התקע לשקע חשמל והמתן 20-25 שניות עד שהאור האדום כבה. זה מצביע כי הקיטור הגיע לטמפרטורה הנכונה לשימוש.
2. תוך כדי שימוש, אם האור האדום נדלק, המתן מספר שניות מבלי ללחוץ על הכפתור. הקיטור צריך להגיע שוב לטמפרטורה הנכונה.
3. כאשר אתה משתמש במכשיר בפעם הראשונה, בדוק את הקיטור בהתחלה על מטלית ישנה מכיוון שעדיין עלולים להשאיר משקעי אבקה יבשה במגהץ הקיטור מתהליך הייצור.
4. נגח את הבגדים המועדפים עליך על ידי תלייתם על קולב והעבר את הזרוביית מעל הבד באותו זמן שאתה לוחץ על כפתור ההפעלה על מנת לרסס קיטור על הבגדים. כוון את מגהץ הקיטור כך שקיטור ירום רחוק ממך. אל תשתמש במגהץ הקיטור יותר מ-30 דקות ברציפות. אם ברצונך להשתמש במגהץ הקיטור שלך יותר מ-30 דקות, תן לו להתקרר למשך שעה בין השימושים.
5. תמיד נקח את מגהץ הקיטור משקע החשמל כאשר אינו בשימוש. רוקן גם את מיכל המים Steamery אינה נושאת בכל אחריות למשטחים, תיקים או כל רכוש אחר עם פגמי רטיבות.

איך לנהך את הבגדים שלך

(גם איך להשתמש באבירים נילווים)

גיהוץ הבגדים שלך לא קשה, אבל תמצא את הדרך שלך. הנה כמה טיפים:

1. תלה את הבגדים שלך כראוי על קולב נפרד.
2. העביר את הקיטור מעל הבד. יתכן שיידרש מספר העברות עד שהקמטים יעלמו לחלוטין.
3. נסה את הקיטור מבפנים כדי להגיע לחלקים שקשה להגיע אליהם.



4. בנוגע לבדים סינתטיים כמו משי וצמר, אנחנו ממליצים לחבר את מברשת הבוד על ראש הקיטור (הכלול באריזה). אזהרה: היזהר במיוחד כשאתה מחבר את מברשת הבוד כדי לא להשרף. נתק תמיד את מנהיץ הקיטור ואפשר לו להתקרר לפני שאתה מחבר את המברשת.

זהירות: אם אתה תולה את הבגדים על דלת בזמן גיהוץ, היזהר שלא לפגוע בדלת עם הקיטור.

ספציפיקציה

מקור: סין

תעודות: CE/RoHS/GS/CB

דגם: מנהיץ הקיטור סיירוס מס' 1

יבואן: ה-Steamery AB

מתח כוח ותדירות: הספק 220-240 וולט/60-50 הרץ: 1500 וואט

משקל: 580 גרם

זמן הפעלה: 20-25 שניות

Steamery סיכום אחריות מוגבלת לשנה

Steamery מתחייבת למוצרי החומרה והאביזרים הכלולים כנגד פגמים בחומרים ובעבודה למשך שנה מיום הרכישה הקמעונית המקורית. Steamery אינה מתחייבת מפני בלאי רגיל, חוסר תחזוקה (כלומר, לא נזק גרם כתוצאה מתאונה או התעללות). לקבלת שירות, בבקשה התקשר או שלח דוא"ל ל- Steamery.

חיובי שיחה ודמי משלוח בינלאומיים עשויים לחול בהתאם למיקום. אם תגיש תביעה תקפה במסגרת אחריות זו, Steamery תתקן, תחליף או תחזיר את מנהיץ הקיטור שלך לפי שיקול דעתה. הטבות האחריות הינן בנוסף לזכויות המוענקות על פי חוקי צרכנים מקומיים. יתכן שתידרש למסור הוכחות פרטי רכישה בעת הגשת תביעה במסגרת אחריות זו.

הטקסט כתוב בלשון זכר אך פונה לכל המגדרים

© Steamery2020. עוצב על ידי Steamery בשטוקהולם. הודפס בסין

steamerystockholm.com

